

## Cobra 6800

Code	<b>MD.0.329</b>
Rev.	<b>0</b>
Edition	<b>04/22</b>

**Ricambi - Spare parts - Pièces de rechange - Ersatzteile -  
Repuestos**



## Questo catalogo riguarda i pezzi di ricambio della gru MAXILIFT Cobra 6800

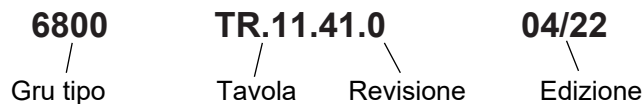
### Introduzione

Questo catalogo ha diverse suddivisioni principali. Ciascuna di queste suddivisioni comprende un gruppo di componenti. Ogni illustrazione è seguita dalla corrispondente tavola decrittiva.

I pezzi mostrati nelle illustrazioni sono numerati a partire dal numero 1.

Il numero di posizione è seguito dal numero di codice, dal numero di pezzi e dalla descrizione.

### Interpretazione dei simboli per il numero delle pagine:



### Per ordinare i pezzi di ricambio

Quando si ordinano i pezzi occorre:

- 1 - Includere il numero del pezzo, la sua descrizione e la quantità desiderata
- 2 - Indicare l'indirizzo completo
- 3 - Specificare come i pezzi devono essere inviati
- 4 - Specificare i pezzi desiderati, in sequenza, con il numero di codice
- 5 - Indicare il tipo ed il numero di matricola della gru

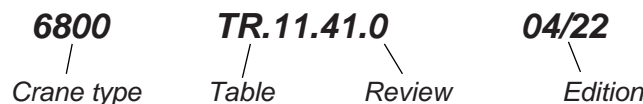
---

## *This spare parts catalogue is for the MAXILIFT Cobra 6800*

### *Introduction*

*The catalogue has several main subdivisions. Each of them embraces a main component grouping. Each illustration is followed by the corresponding written material. Parts shown in the illustrations are numbered by position, starting with number 1. This position number is listed with the written material opposite the part number, quantity and description of the appropriate part.*

### *Interpretation of the signs for page numbers:*



### *Ordering spare parts*

*When ordering spare parts, please:*

- 1 - Include the part number, description and quantity desired*
- 2 - Include your complete address*
- 3 - Specify how the parts are to be sent*
- 4 - List the desired parts in sequence by part number*
- 5 - Always indicate the crane type and serial number*

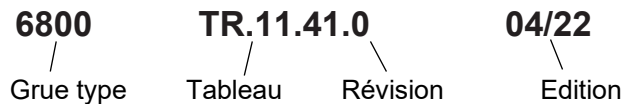
## Ce catalogue est pour les pièces de rechange de la grue MAXILIFT Cobra 6800

### Introduction

Ce catalogue a plusieurs subdivisions principaux. Chacune de ces subdivisions embrasse un regroupement des composantes principaux.

Chaque illustration est suivie par le correspondant matériel écrit. Les pièces montrées dans les illustrations sont numbrées à partir du numéro 1. Le numéro de position est dressé avec le matériel écrit posé au numéro de la pièce, quantité et description de la partie convenable.

### Interpretation des symboles pour les numéros des pages:



### Pour commander les pièces de rechange

Quand vous commandez les pièces de rechange:

- 1 - Incluez le numéro de la pièce, sa description et la quantité désirée
- 2 - Indiquez votre adresse complète
- 3 - Spécifiez comment les pièces doivent être envoyées
- 4 - Spécifiez les pièces désirées, en séquence, avec le numéro de la pièce
- 5 - Indiquez le type de grue et son numéro de série

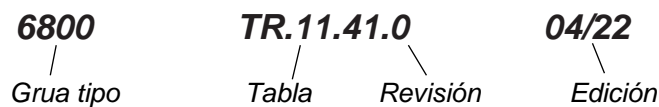
## Este catálogo de piezas de repuesto es para la grua MAXILIFT Cobra 6800

### Introducción

El catálogo presenta algunas principales subdivisiones, cada una de las cuales comprende un principal agrupamiento de componentes. Cada una ilustración ha seguido por el material escrito correspondiente. Las partes ilustradas son numerados por posición partiendo del número 1.

Este número de posición es enumerado por el material escrito delante del número de la parte, contidad y descripción de la parte apropiada.

### Interpretación de los signos por números de página:



### Para pedir piezas de repuesto

Para pedir piezas de repuesto, haga el favor de:

- 1 - Incluir el número de la parte, la descripción y la cantidad que se quiere
- 2 - Incluir vuestra completa dirección
- 3 - Especificar las modalidades de despacho de las partes
- 4 - Hacer elenco de las partes que queréis, en serie por el número de las partes
- 5 - Indicar siempre el tipo y el número de serie de la grua

## Dieser Ersatzteilkatalog gilt für den Kran MAXILIFT Cobra 6800

### Einleitung

Der katalog ist in eine Anzahl Hauptgruppen unterteilt. Jede dieser Hauptgruppen umfasst, eine grossere Einheit bestandteilen. Der Katalog ist im übrigen so eingeteilt, daß einem Bild die entsprechende Texttabelle folgt. Die Teile auf dem Bild sind mit Ziffern von 1 aufwärts versehen (Pos. Nr.). Die entsprechende Pos. Nr. ist auch auf der Texttabelle, zusammen mit der Bestellnummer des Teiles, seiner Benennung sowie der Anzahl angegeben.

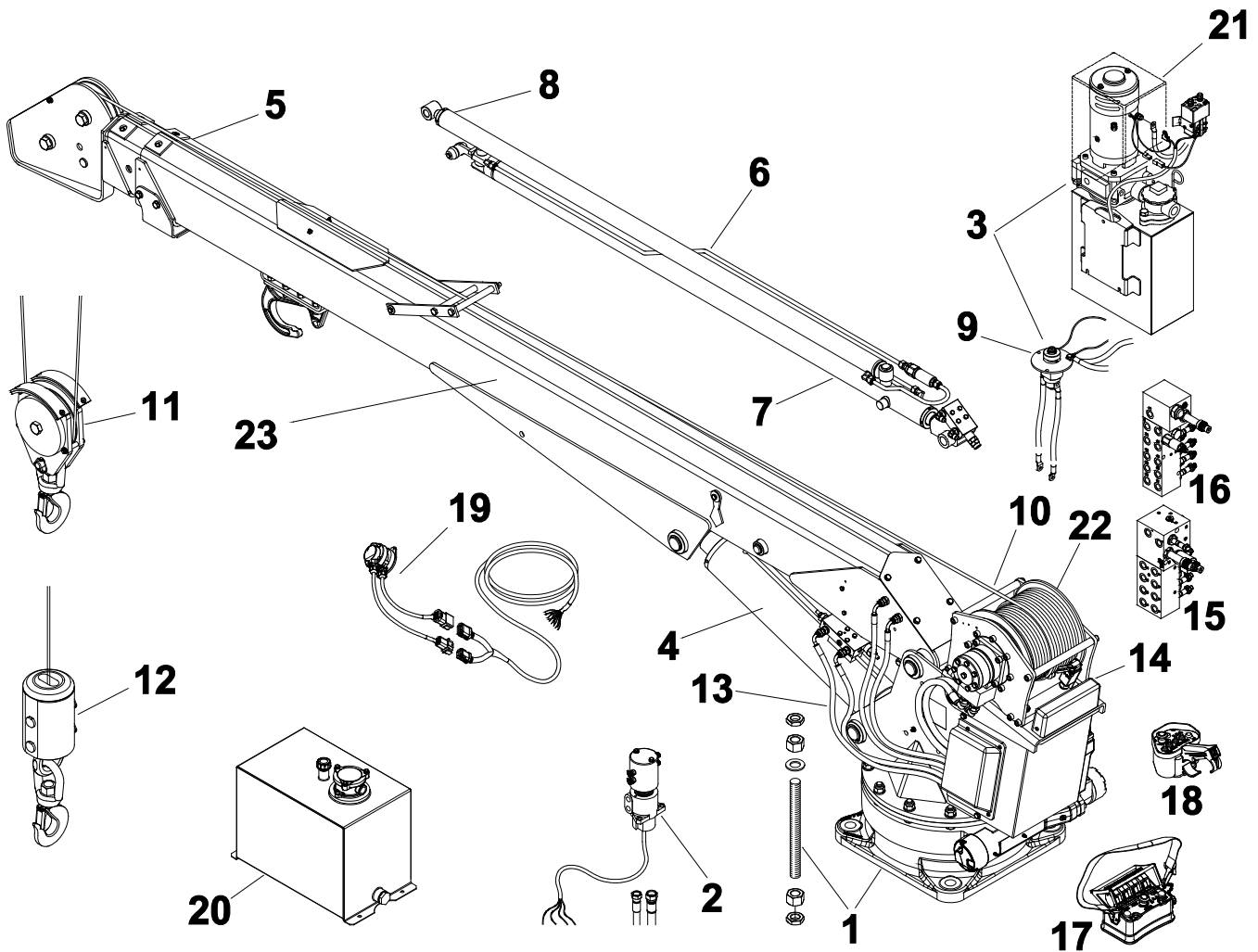
### Zeichenerklärung für Seitennumerierung:

<b>6800</b>	<b>TR.11.41.0</b>	<b>04/22</b>
/	/	/
Kran, Typ	Tafel	Durchsicht
		Ausgabe

### Bestellen von Ersatzteilen

Bei Bestellung von Ersatzteilen ist folgendes zu beachten:

- 1 - Stets die Bestellnummer des Teiles, seine Benennung und die gewünschte Anzahl angeben
- 2 - Stets vollständige Anschrift angeben
- 3 - Stets die gewünschte Versandart angeben
- 4 - Geben Sie auf Ihrem Bestellschein die gewünschten Teile bitte in numerischer Reihenfolge an
- 5 - Stets die Typenbezeichnung und Fabrikationsnummer des Krans angeben.



**1 TR.11.41.0 – Pag. 8-9**  
Sistema rotazione e colonna  
Slewing system and column  
Système rotation et colonne  
Schwenksystem und Säule  
Sistema rotación y columna

**2 TR.11.42.0 – Pag. 10** Vers. “RD H - “RS H”  
Impianto di alimentazione  
Supply system  
Système d’alimentation  
Versorgungsanlage  
Sistema de alimentación

**3 TR.11.43.0 – Pag. 11** Vers. “RS E 24”  
Impianto di alimentazione  
Supply system  
Système d’alimentation  
Versorgungsanlage  
Sistema de alimentación

**4 TR.11.04.2 – Pag. 12**  
Cilindro sollevamento braccio  
Arm lifting cylinder  
Vérin de levage bras  
Auslegerhubzylinder  
Cilindro elevación brazo

**5 TR.11.18.2 – Pag. 13**  
Braccio e sfilii  
Boom and extensions  
Flèche et bras d’extension  
Arm und Verlängerungen  
Brazo y prolongaciones

**6 TR.11.03.3 – Pag. 14**  
Impianto idraulico sfilo  
Extension hydraulic  
system  
Système hydraulique  
extension

**7 TR.10.05.3 – Pag. 15**  
Cilindro 1° sfilo  
1<sup>st</sup> extension cylinder  
1<sup>er</sup> vérin d’extension  
1<sup>te</sup> Ausschubzylinder  
1<sup>ero</sup> cilindro prolongación

**8 TR.10.06.3 – Pag. 16**  
Cilindro 2° sfilo  
2<sup>nd</sup> extension cylinder  
2<sup>ème</sup> vérin d’extension  
2<sup>te</sup> Ausschubzylinder  
2<sup>ndo</sup> cilindro prolongación

**9 TR.10.13.2 – Pag. 17** Vers. “RS E 24”  
Giunto elettrico  
Electric joint  
Joint électrique  
Elektrische Kupplung  
Juntura eléctrica

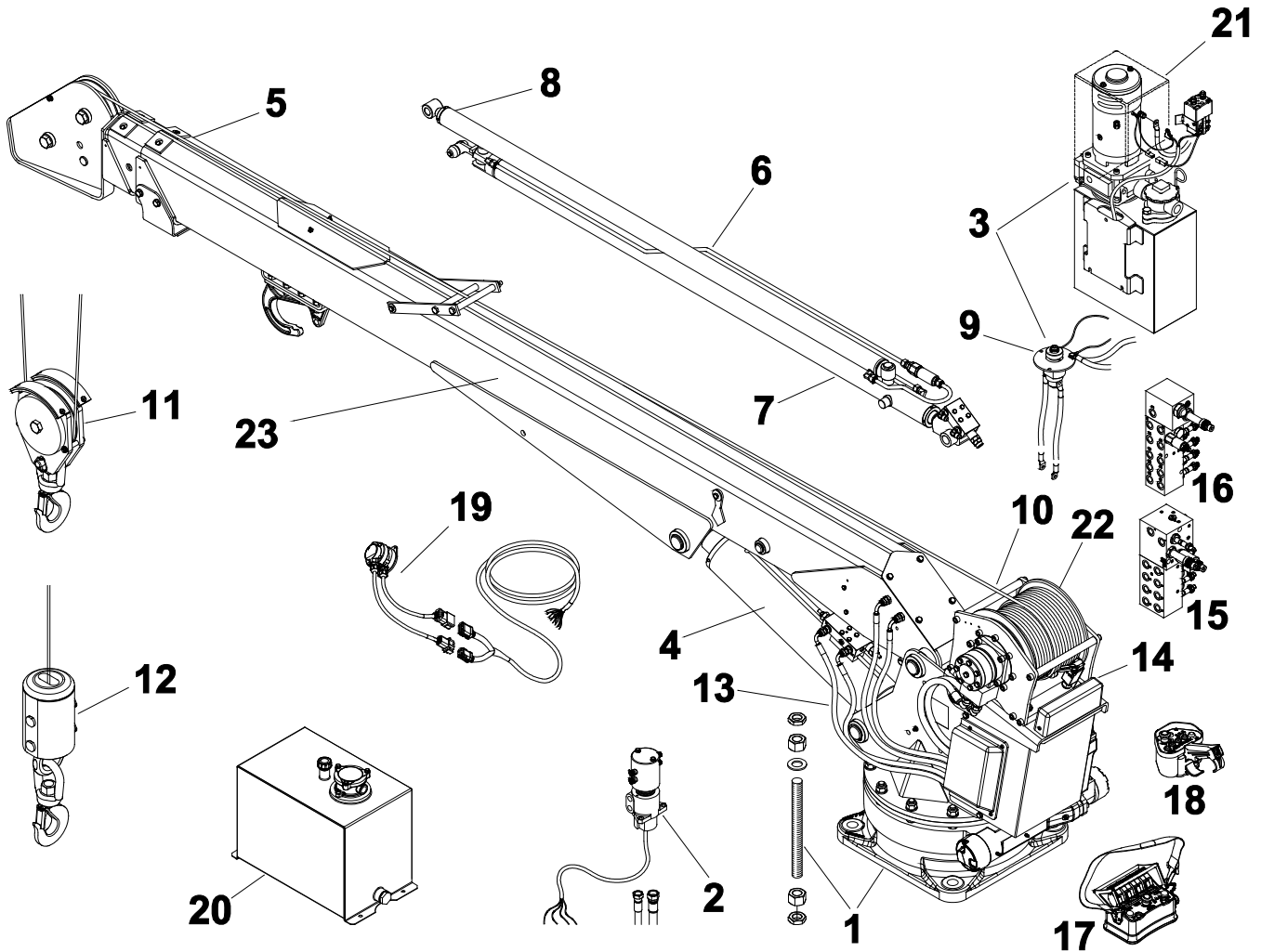
**10 TR.11.44.0 – Pag. 18-19**  
Montaggio argano  
Winch mounting  
Montage du treuil  
Seilwindenmontage  
Montaje del cabrestante

**11 TR.21.16.2 – Pag. 20**  
Bozzello per tiro doppio  
Snatch block for double  
line pull  
Poulie mobile pour tir  
double

**12 TR.29.11.0 – Pag. 21**  
Contrappeso per tiro singolo  
Counterweight for single line pull  
Contrepoids pour tir simple  
Gegengewicht für Einzelseilzug  
Contrapeso para tiro simple

**13 TR.11.45.0 – Pag. 22**  
Tubi flessibili  
Hoses  
Tuyaux flexibles  
Schläuche  
Tubos flexibles

**14 TR.11.46.0 – Pag. 23**  
Sistema di limitazione  
Limiting devices system  
Système de limitation  
Begrenzungssystem  
Sistema de limitación



**15 TR.11.47.0 – Pag. 24** “RD” vers.  
Distributore proporzionale multifunzione  
Multifunction proportional control valve  
Distributeur proportionnel multifonction  
Multifunktionproportionalsteuerventil  
Distribuidor proporcional multifunción

**16 TR.11.48.0 – Pag. 25** “RS” vers.  
Distributore proporzionale monofunzione  
Monofunction proportional control valve  
Distributeur proportionnel monofonction  
Monofunktionproportionalsteuerventil  
Distribuidor proporcional monofunción

**17 TR.21.21.5 – Pag. 26-27** Vers. “RD”  
Sistema di controllo elettronico (radio)  
Electronic control system (radio)  
Système de contrôle électronique (radio)  
Elektronisches Kontrollsystem (Funk)  
Sistema de control electrónico (radio)

**18 TR.21.24.7 – Pag. 28-29** Vers. “RS”  
Sistema di controllo elettronico (radio)  
Electronic control system (radio)  
Système de contrôle électronique (radio)  
Elektronisches Kontrollsystem (Funk)  
Sistema de control electrónico (radio)

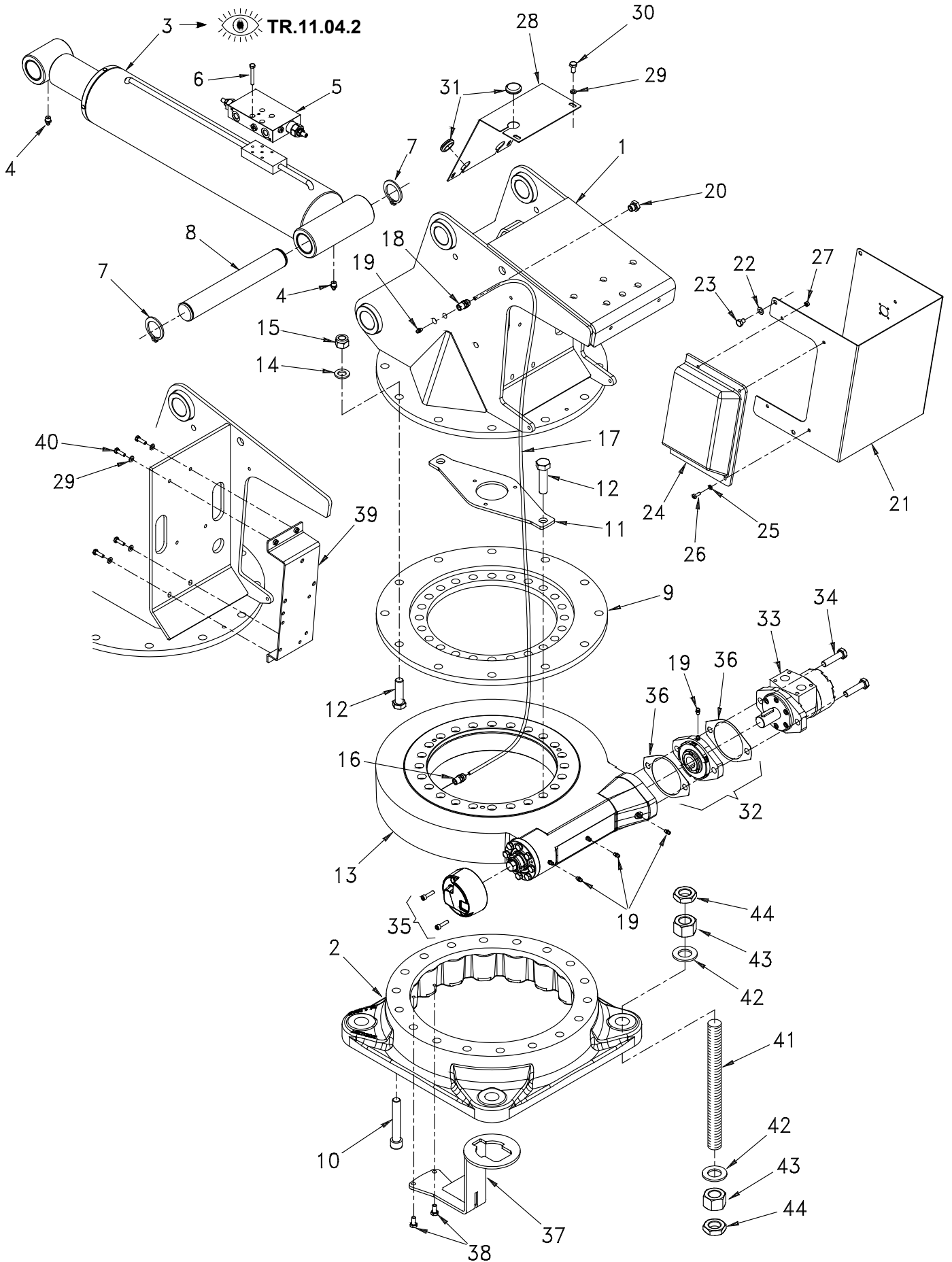
**19 TR.21.25.1 – Pag. 30**  
Ricetrasmittitore ausiliario  
Auxiliary transceiver  
Émetteur-récepteur auxiliaire  
Hilfssender-Empfänger  
Transceptor auxiliair

**20 TR.09.32.3 – Pag. 31**  
Serbatoio  
Reservoir  
Reservoir  
Tank  
Depósito

**21 TR.11.37.0 – Pag. 32**  
Minicentralina  
Power pack  
Minicentrale  
Elektroaggregat  
Centralita

**22 TR.21.26.1 – Pag. 33** VE.0.048  
Argano  
Winch  
Treuil  
Seilwinde  
Cabrestante

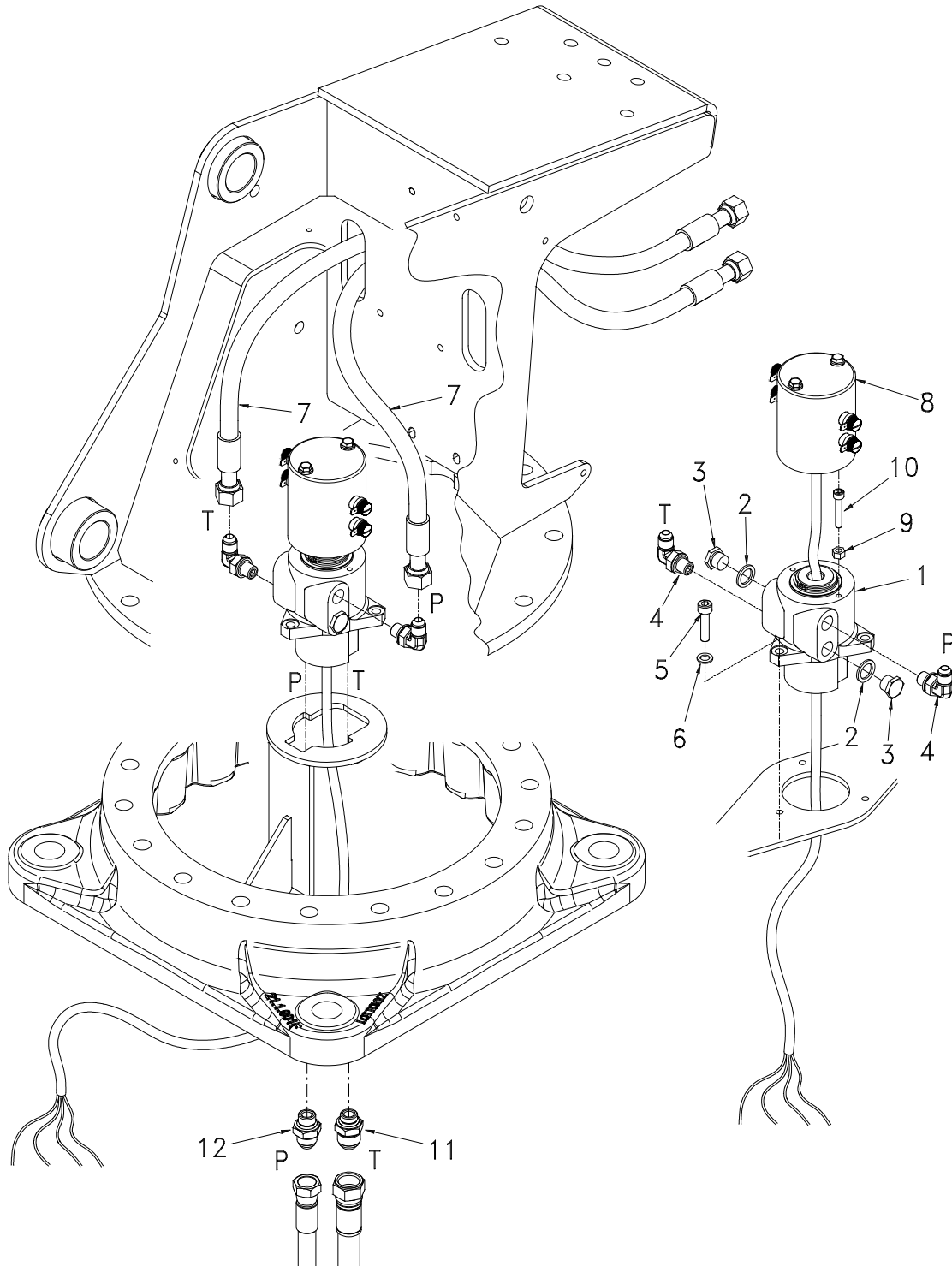
**23 TR.11.49.0 – Pag. 34**  
Schema posizionamento decalcolmanie  
Transfers position  
Placement des decalcomanies  
Stellung der Aufkleber  
Posicionamiento de las pegatinas





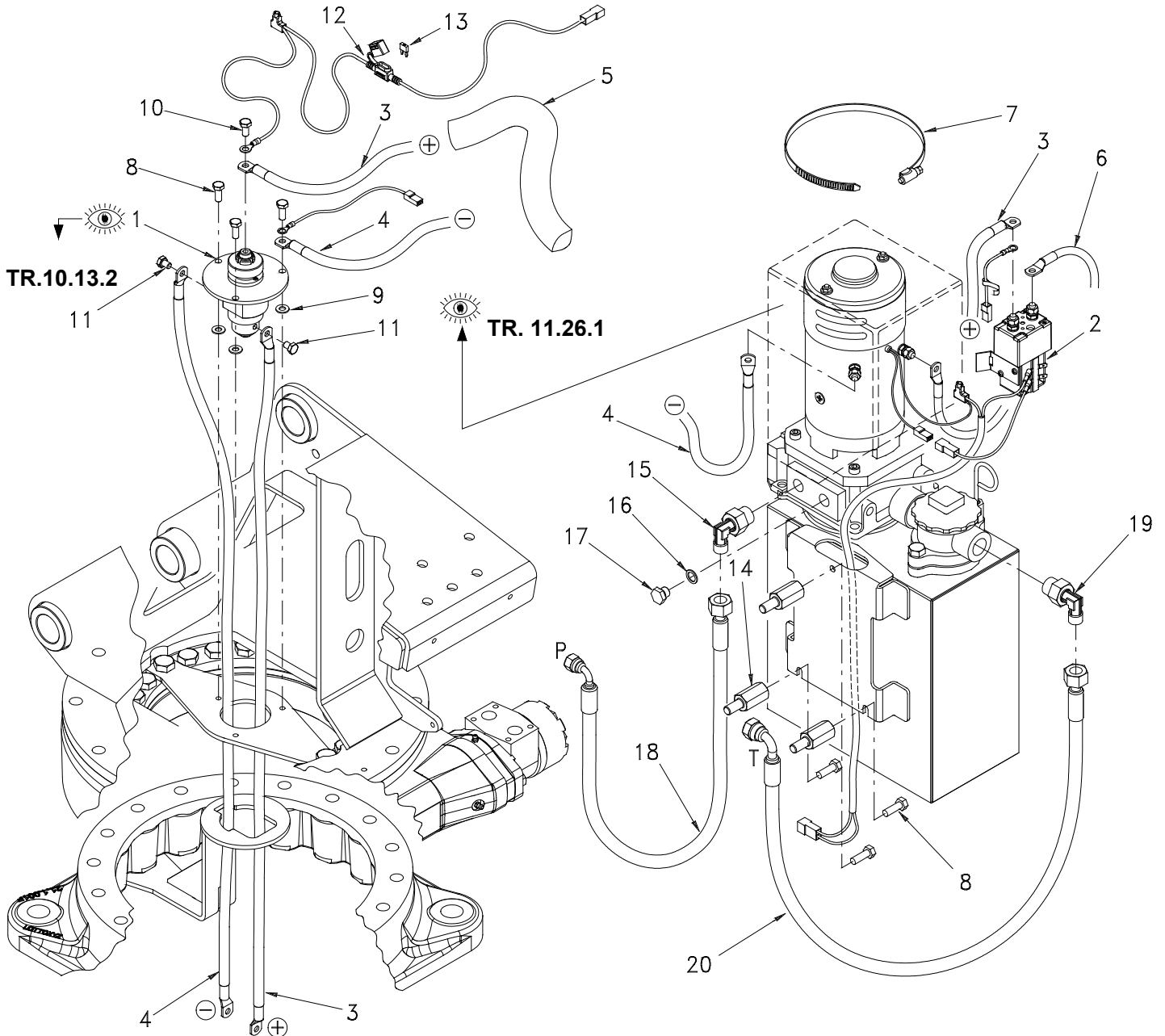
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	11.1.041	1	Colonna	Column	Colonne	Säule	Columna
2	21.1.001F	1	Supporto rotazione	Rotation support	Support de rotation	Drehungshalterung	Soporte rotación
3	11.2.501	1	Cilindro completo	Cylinder assembly	Vérin complet	Zylinder im ganzen	Cilindro completo
4	IG.0.004	2	Ingrassatore	Grease nipple	Graisneur	Fettbuchse	Engrasador
5	VA.1.042	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
6	VT.0.015	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
7	AE.1.016	2	Anello elastico	Snap ring	Anneau ressort	Sicherungsring	Anillo elástico
8	PE.1.024	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
9	11.1.042	1	Flangia adattamento	Adapter	Adapteur	Paßstück	Adaptador
10	VT.1.095	18	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
11	11.1.046	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
12	VT.0.118	36	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
13	CS.6.004	1	Ralla	Slewing ring drive	Couronne d'orientat.	Kugelkranz	Rangua a torn. sin f.
14	RO.2.007	12	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
15	DA.2.009	12	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
16	RA.5.011	1	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
17	TF.6.001	0.35 m	Tubo flessibile	Hose	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
18	RA.5.012	1	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
19	IG.0.001	5	Ingrassatore	Grease nipple	Graisneur	Fettbuchse	Engrasador
20	TA.1.001	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
21	11.1.043	1	Carter	Casing	Carter	Gehäuse	Cárter
22	RO.2.004	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
23	VT.0.022	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
24	10.1.011	1	Carter	Casing	Carter	Gehäuse	Cárter
25	RO.2.002	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
26	VT.6.004	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
27	DA.1.005	4	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
28	21.1.005	1	Carter	Casing	Carter	Gehäuse	Cárter
29	RO.2.003	8	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
30	VT.0.006	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
31	PC.0.001	2	Passacavo	Grommet	Joint en caouthouc	Gummischutz	Guarnición en goma
32	CS.6.905	1	Freno	Brake	Frein	Bremse	Freno
33	MH.0.015	1	Motore idraulico	Hydraulic motor	Moteur hydraulique	Hydraulikmotor	Motor hidráulico
34	VT.0.083	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
35	CS.6.906	1	Coperchio + viti	Cover + screws	Couvercle + vis	Deckel + Schrauben	Tapa + Tornillos
36	CS.6.905/01	2	Spessore	Shim	Cale	Zwischenlegscheibe	Distanciador
37	11.1.045	1	Fermo giunto	Swivel joint retainer			
38	VT.0.024	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
39	11.1.047	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
40	VT.0.010	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
41	BF.0.009	4	Tirante	Tie bolt	Tirant	Zugstange	Tirante
42	RO.2.022	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
43	DA.1.026	8	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
44	DA.1.023	8	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca

“RD H” – “RS H”

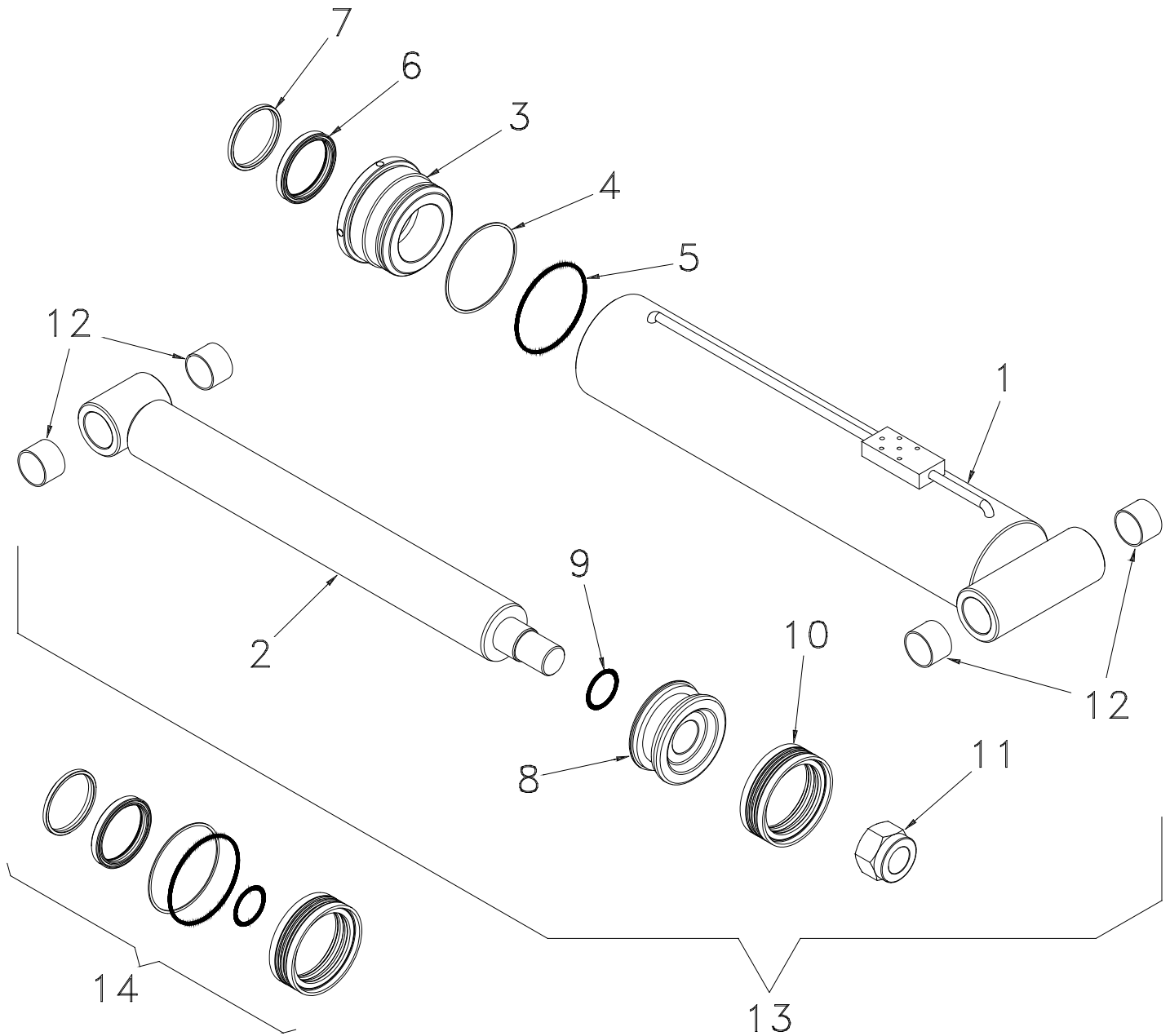


Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	GI.1.001	1	Giunto idraulico	Swivel hydraul. joint	Joint hydraulic	Hydraul. Kupplung	Juntura hidráulica
2	RO.7.002	2	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
3	TA.1.002	2	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
4	RA.2.202	2	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
5	VT.1.033	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
6	RO.2.004	3	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
7	TF.2.540	1	Tubo flessibile	Hose	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
8	AV.1.007	1	Giunto elettrico	Electric joint	Joint électrique	Elektr. Kupplung	Juntura eléctrica
9	DA.1.006	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
10	VT.1.022	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
11	RA.2.105	1	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
12	RA.2.106	1	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión

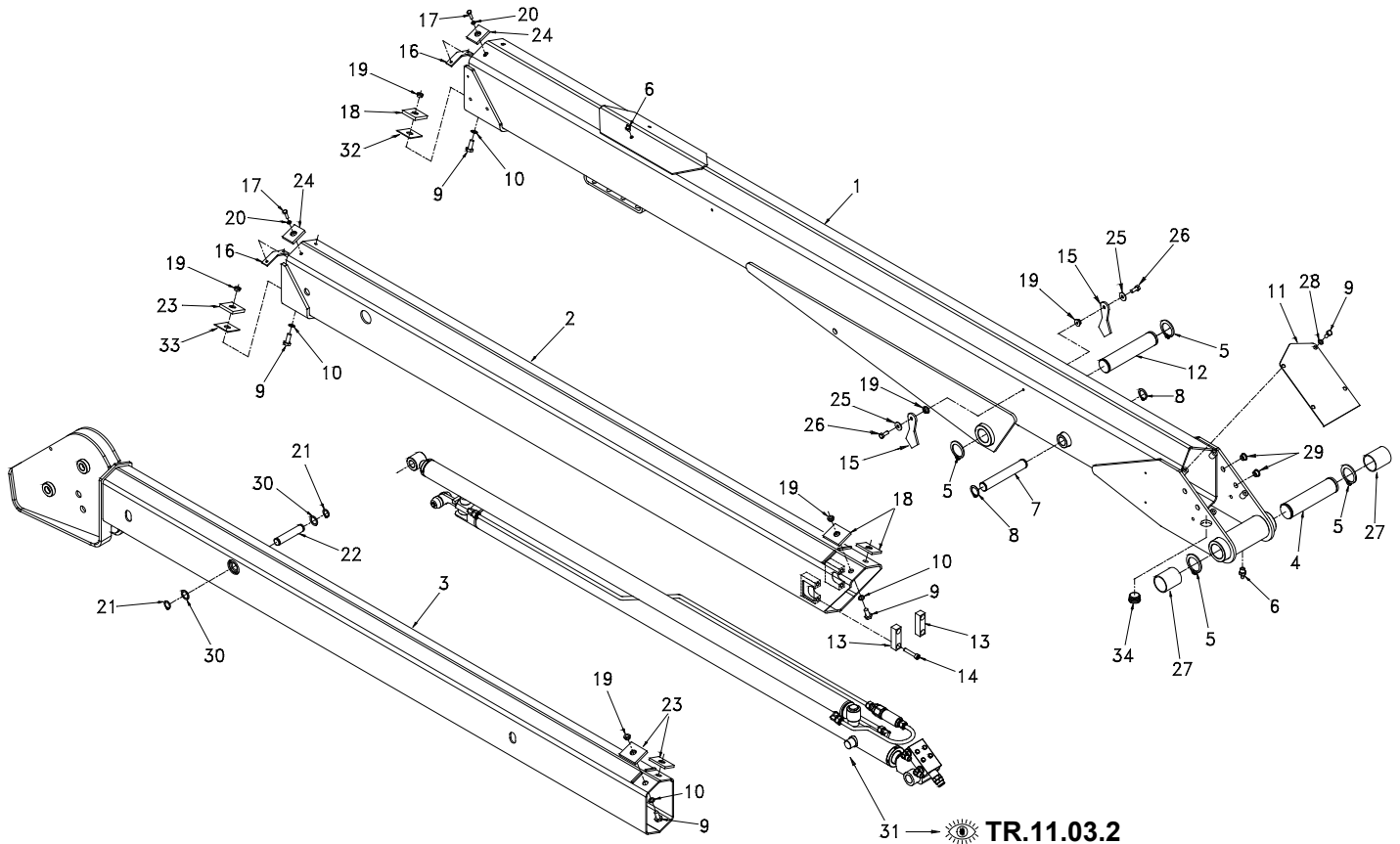
**"RS E 24V"**



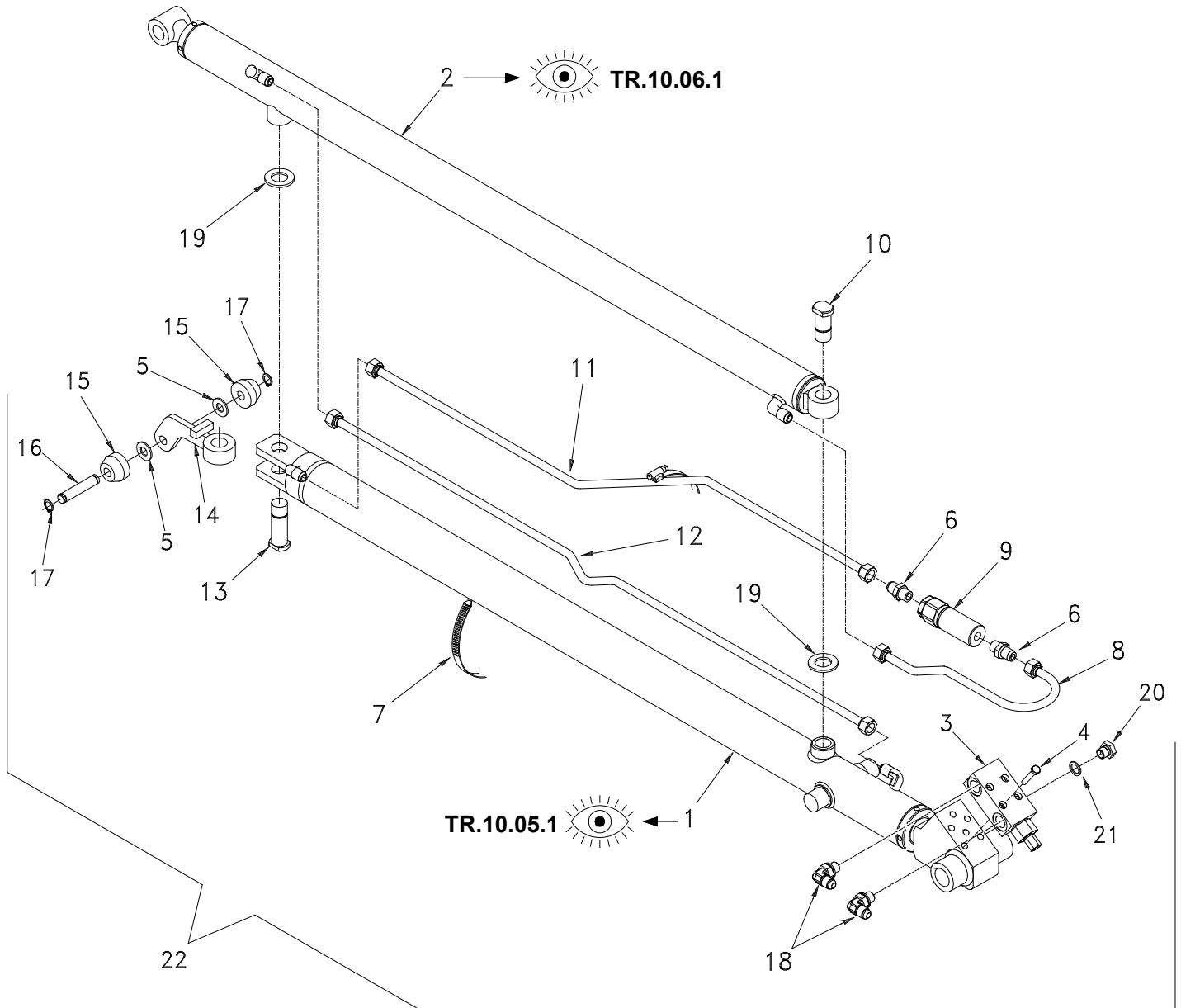
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	10.5.501	1	Giunto elettrico	Electric joint	Joint électrique	Elektr. Kupplung	Juntura eléctrica
2	RL.0.017	1	Relè 24V	Relay 24V	Relais 24V	Relais 24V	Relé 24V
3	CV.0.027	2	Cavo +	Cable +	Câble +	Kabel +	Cable +
4	CV.0.026	2	Cavo -	Cable -	Câble -	Kabel -	Cable -
5	TF.8.002NP	1	Guaina L. 210 mm	Sheath	Gaine	Hülle	Funda
6	CV.0.012	1	Cavo	Cable	Câble	Kabel	Cable
7	FS.1.004	1	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle	Abrazadera
8	VT.0.025	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	RO.2.004	3	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
10	VT.0.024	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
11	VT.0.022	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
12	FU.0.008	1	Portafusibile	Fuse holder	Porte-fusible	Schmelzsich.-Halt.	Portafusible
13	FU.0.009	1	Fusibile 10A	Fuse 10A	Fusible 10A	Schmelzsicher. 10A	Fusible 10A
14	11.5.008	3	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
15	RA.2.201	1	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
16	RO.7.001	1	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
17	TA.1.001	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
18	TF.2.527	1	Tubo flessibile	Hose	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
19	RA.2.204	1	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
20	TF.2.528	1	Tubo flessibile	Hose	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible



Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	11.2.005	1	Cilindro	Cylinder	Vérin	Zylinder	Cilindro
2	11.2.006	1	Stelo	Rod	Tige	Stange	Vástago
3	TS.0.016	1	Testata	Cylinder head	Culasse	Zylinderkopf	Cabeza cilindro
4	AA.0.242	1	Anello antiestrus.	Back-up ring	Bague de retenue	Stützring	Retenedor
5	OR.0.242	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
6	GZ.1.007	1	Guarnizione stelo	Rod seal	Joint tige	Nutring	Guarnición vástago
7	GZ.4.007	1	Raschiatore	Wiper	Racleur	Abstreifer	Rascador
8	PT.0.015	1	Pistone	Piston	Piston	Kolben	Pistón
9	OR.0.824	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
10	GZ.2.008	1	Guarnizione pistone	Piston seal	Joint piston	Kolbendichtung	Guarnición pistón
11	DA.2.026	1	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
12	BR.0.012	4	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
13	11.2.501	1	Cilindro completo	Cylinder assembly	Vérin complet	Zylinder im ganzen	Cilindro completo
14	GZ.9.017	1	Kit guarnizioni	Seals kit	Kit joints	Dichtungensatz	Kit juntas

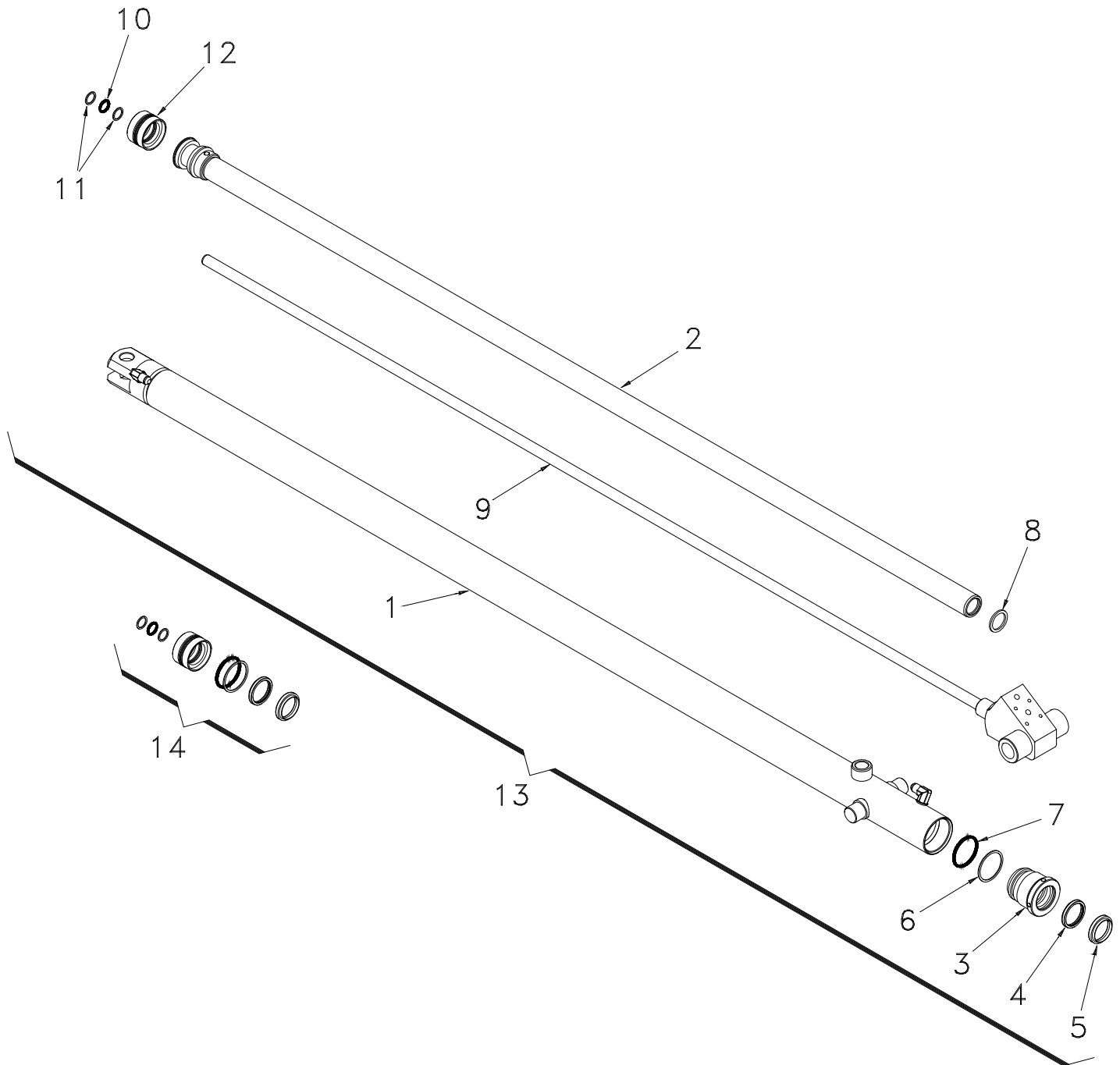


Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	11.2.031	1	Braccio	Arm	Bras	Arm	Brazo
2	11.2.032	1	Primo sfilo	1 <sup>st</sup> Extension	1 <sup>ère</sup> Rallonge	1 <sup>te</sup> Verlängerung	1 <sup>era</sup> Prolongación
3	11.2.033	1	Secondo sfilo	2 <sup>nd</sup> Extension	2 <sup>ème</sup> Rallonge	2 <sup>te</sup> Verlängerung	2 <sup>nda</sup> Prolongación
4	PE.1.024	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
5	AE.1.016	4	Anello elastico	Snap ring	Anneau ressort	Sicherungsring	Anillo elástico
6	IG.0.004	3	Ingrassatore	Grease nipple	Graisneur	Fettbuchse	Engrasador
7	PE.1.021	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
8	AE.1.009	2	Anello elastico	Snap ring	Anneau ressort	Sicherungsring	Anillo elástico
9	VT.0.022	12	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
10	RO.2.005	8	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
11	10.2.017	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
12	PE.1.013	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
13	10.2.013	2	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Plaqueta
14	VT.1.050	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
15	10.2.016	2	Indice	Indicator	Indicateur	Anzeiger	Indicador
16	10.2.018	2	Piatto	Plate	Plat	Schraube	Plato
17	VT.0.006	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
18	PA.1.014	4	Pattino	Sliding block	Bloc de glissement	Gleitstück	Patin
19	05.2.026	10	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
20	RO.2.003	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
21	AE.1.006	2	Anello elastico	Snap ring	Anneau ressort	Sicherungsring	Anillo elástico
22	PE.1.003	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
23	PA.1.005	4	Pattino	Sliding block	Bloc de glissement	Gleitstück	Patin
24	PA.1.015	4	Pattino	Sliding block	Bloc de glissement	Gleitstück	Patin
25	RO.2.019	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
26	VT.0.024	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
27	BR.0.012	2	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
28	RO.2.004	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
29	TA.4.025	2	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
30	RO.7.012	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
31	10.2.513	1	Premont. Cil. sfilo	Ext. Cyl. assembly			
32	PI.0.025	2	Piatto spessoram.	Plate	Plat	Platte	Plato
33	PI.0.013	2	Piatto spessoram.	Plate	Plat	Platte	Plato
34	TA.4.005	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón

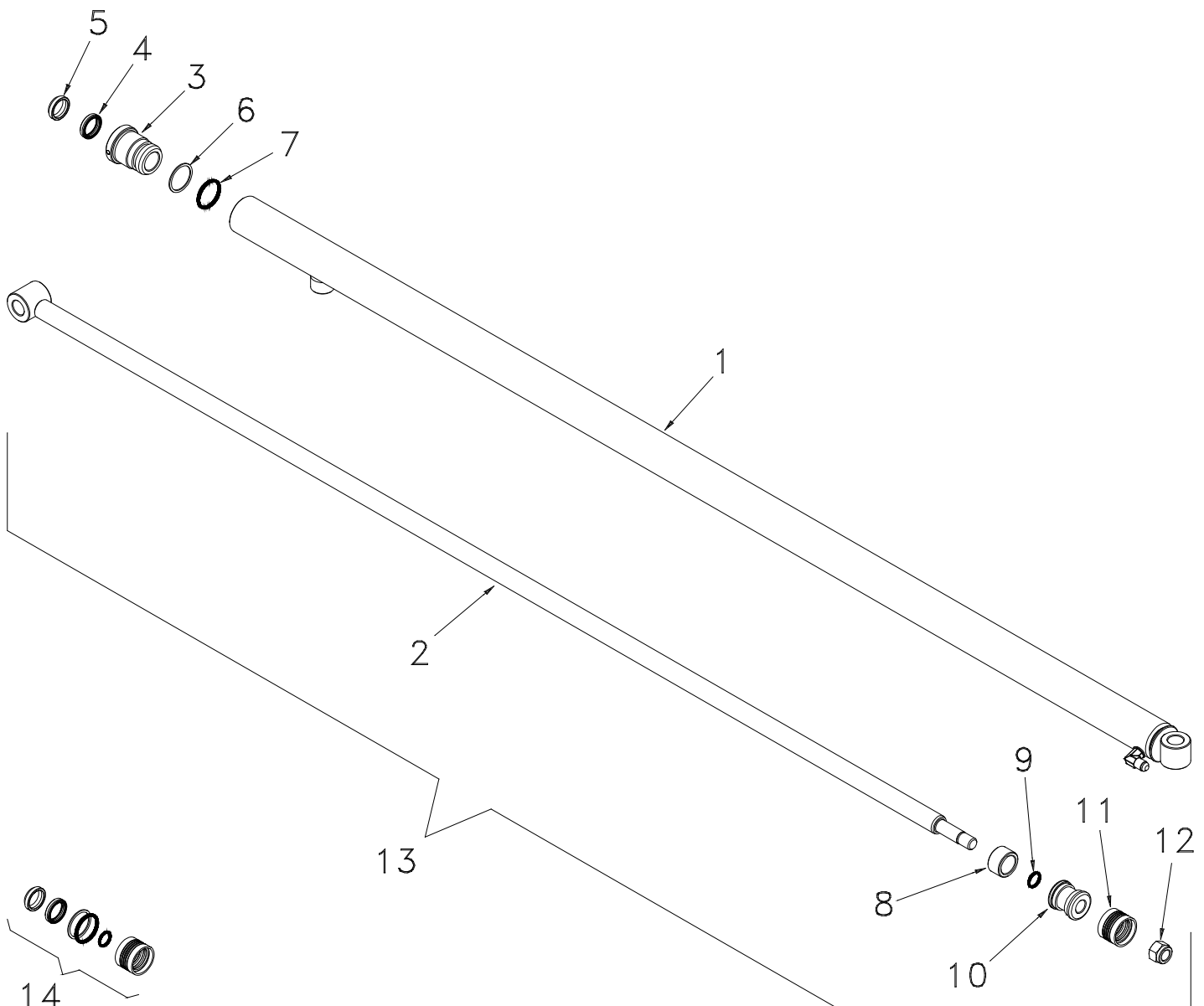


Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	10.2.502	1	Cilindro 1° sfilo	Extension cylinder	Vérin d'extension	Ausschubzylinder	Cilin. prolongación
2	10.2.503	1	Cilindro 2° sfilo	Extension cylinder	Vérin d'extension	Ausschubzylinder	Cilin. prolongación
3	VA.1.028	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
4	VT.0.015	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
5	RO.2.006	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
6	RA.2.101	2	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
7	FS.1.006	1	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle	Abrazadera
8	TU.1.002	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
9	VA.1.020	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
10	PE.3.013	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
11	TU.1.001	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
12	TU.1.003	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
13	PE.3.008	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
14	10.2.015	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
15	10.2.014	2	Rotella	Roller	Roue	Rolle	Rodillo
16	PE.1.019	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
17	AE.1.002	2	Anello elastico	Snap ring	Anneau ressort	Sicherungsring	Anillo elástico
18	RA.2.201	2	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
19	RO.2.010	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
20	TA.1.001	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
21	RO.7.001	1	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
22	10.2.513	1	Premont. cil. sfilo	Ext. Cyl. assembly			



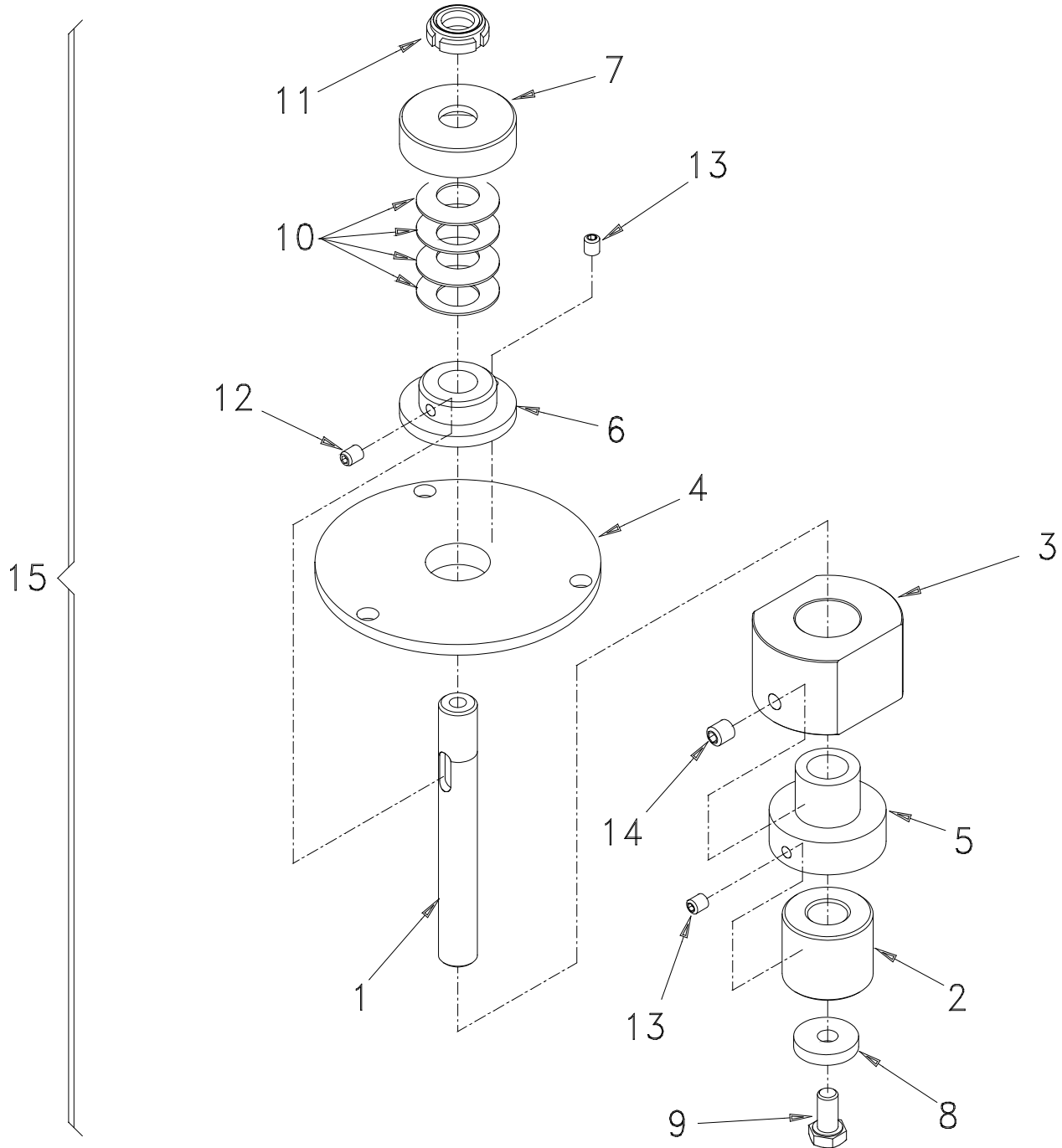


Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	10.2.007	1	Cilindro	Cylinder	Vérin	Zylinder	Cilindro
2	10.2.009	1	Stelo	Rod	Tige	Stange	Vástago
3	TS.0.013	1	Testata	Cylinder head	Culasse	Zylinderkopf	Cabeza cilindro
4	GZ.1.011	1	Guarnizione stelo	Rod seal	Joint tige	Nutring	Guarnición vástago
5	GZ.4.012	1	Raschiatore	Wiper	Racleur	Abstreifer	Rascador
6	AA.0.826	1	Anello antiestrus.	Back-up ring	Bague de retenue	Stützring	Retenedor
7	OR.0.826	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
8	RO.7.024	1	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
9	10.2.010	1	Attacco stelo	Rod end	Attache tige	Stangenkupplung	Conexión vástago
10	OR.0.809	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
11	AA.0.809	2	Anello antiestrus.	Back-up ring	Bague de retenue	Stützring	Retenedor
12	GZ.2.002	1	Guarnizione pistone	Piston seal	Joint piston	Kolbendichtung	Guarnición pistón
13	10.2.502	1	Cilindro completo	Cylinder assembly	Vérin complet	Zylinder im ganzen	Cilindro completo
14	GZ.9.015	1	Kit guarnizioni	Seals kit	Kit joints	Dichtungensatz	Kit juntas

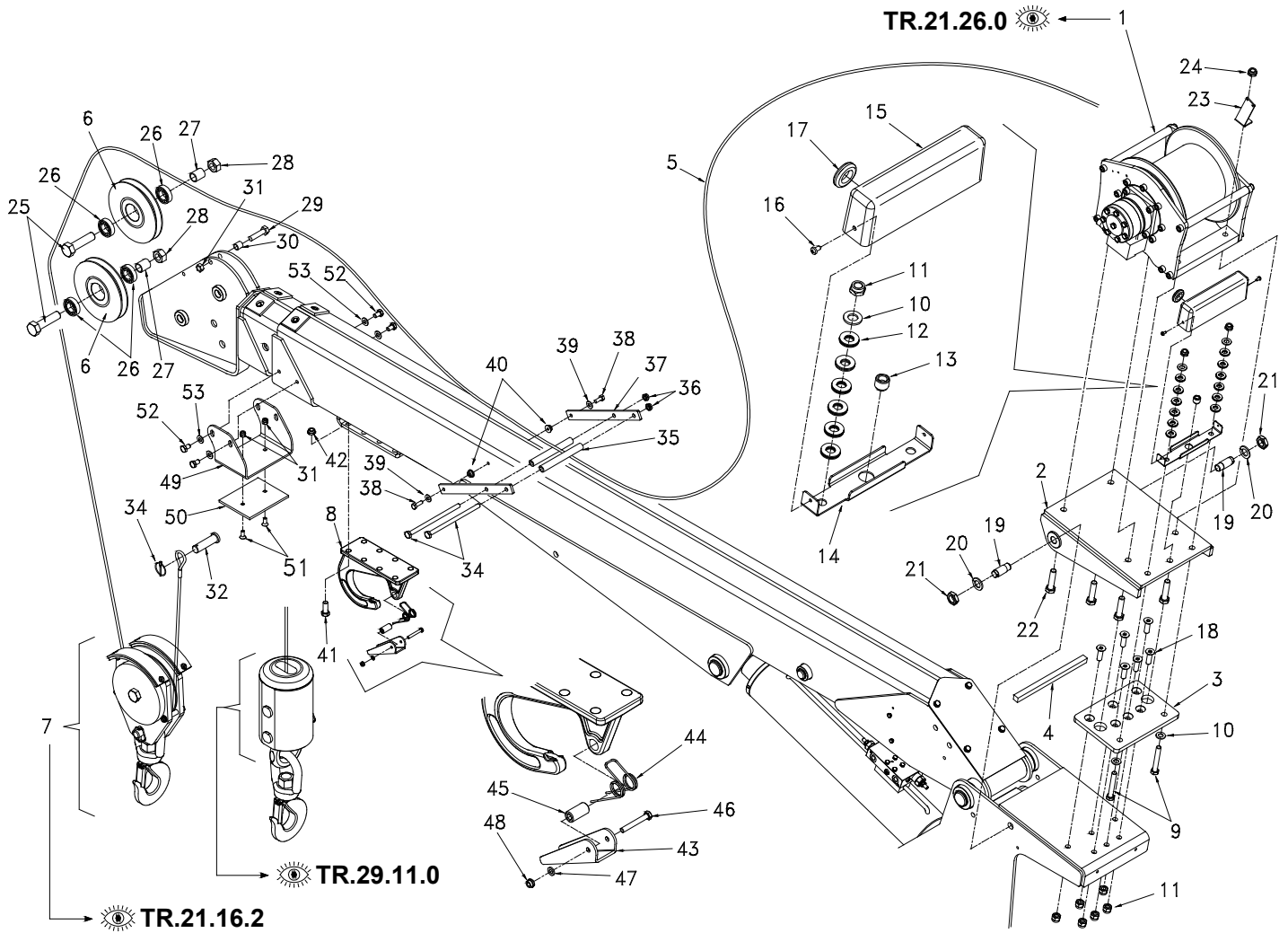


Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	10.2.011	1	Cilindro	Cylinder	Vérin	Zylinder	Cilindro
2	10.2.012	1	Stelo	Rod	Tige	Stange	Vástago
3	TS.0.008	1	Testata	Cylinder head	Culasse	Zylinderkopf	Cabeza cilindro
4	GZ.1.002	1	Guarnizione stelo	Rod seal	Joint tige	Nutring	Guarnición vástago
5	GZ.4.002	1	Raschiatore	Wiper	Racleur	Abstreifer	Rascador
6	AA.0.219	1	Anello antiestrus.	Back-up ring	Bague de retenue	Stützring	Retenedor
7	OR.0.219	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
8	06.2.021	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
9	OR.0.115	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
10	PT.0.008	1	Pistone	Piston	Piston	Kolben	Pistón
11	GZ.2.001	1	Guarnizione pistone	Piston seal	Joint piston	Kolbendichtung	Guarnición pistón
12	DA.2.008	1	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
13	10.2.503	1	Cilindro completo	Cylinder assembly	Vérin complet	Zylinder im ganzen	Cilindro completo
14	GZ.9.011	1	Kit guarnizioni	Seals kit	Kit joints	Dichtungensatz	Kit juntas

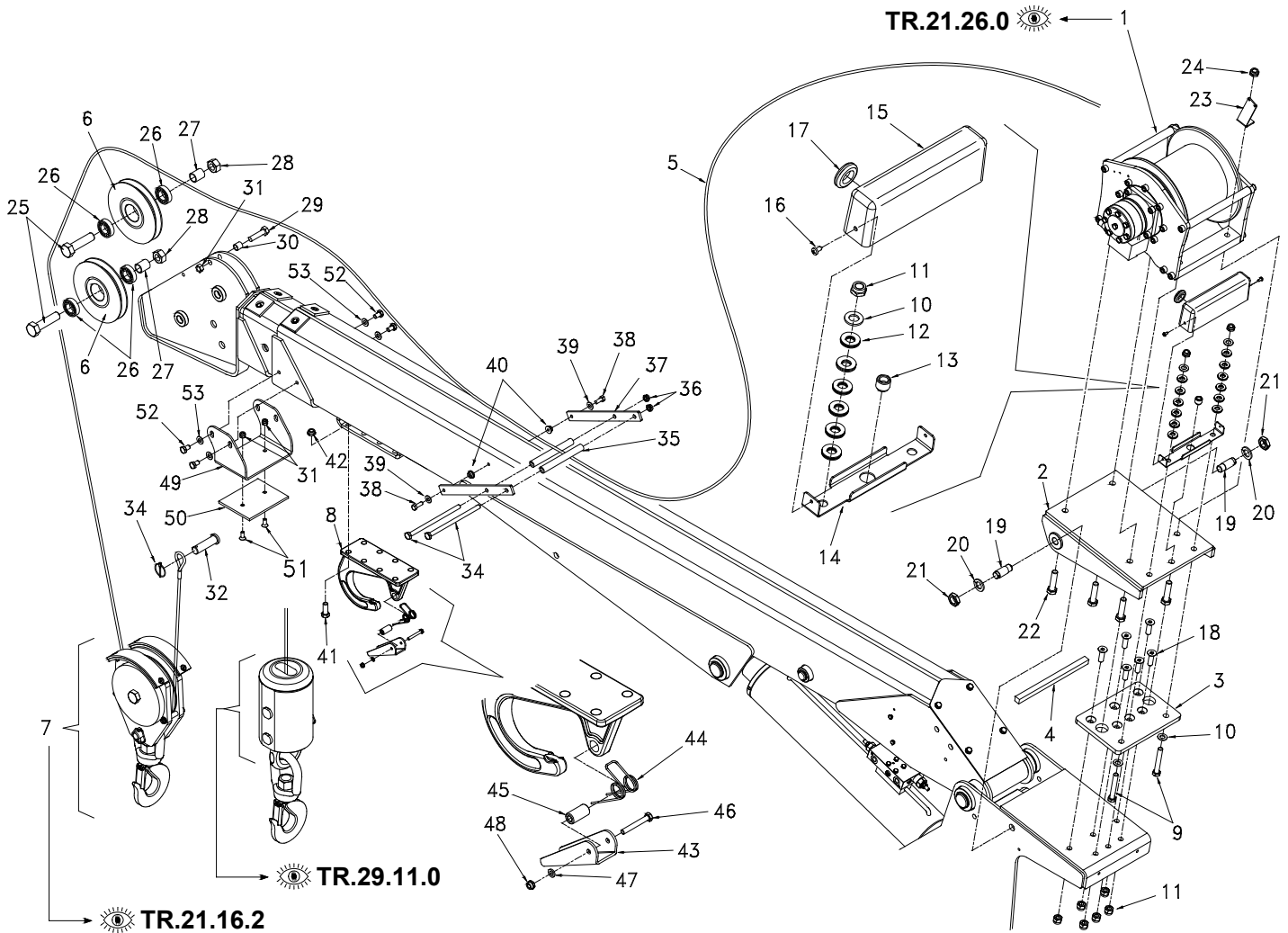




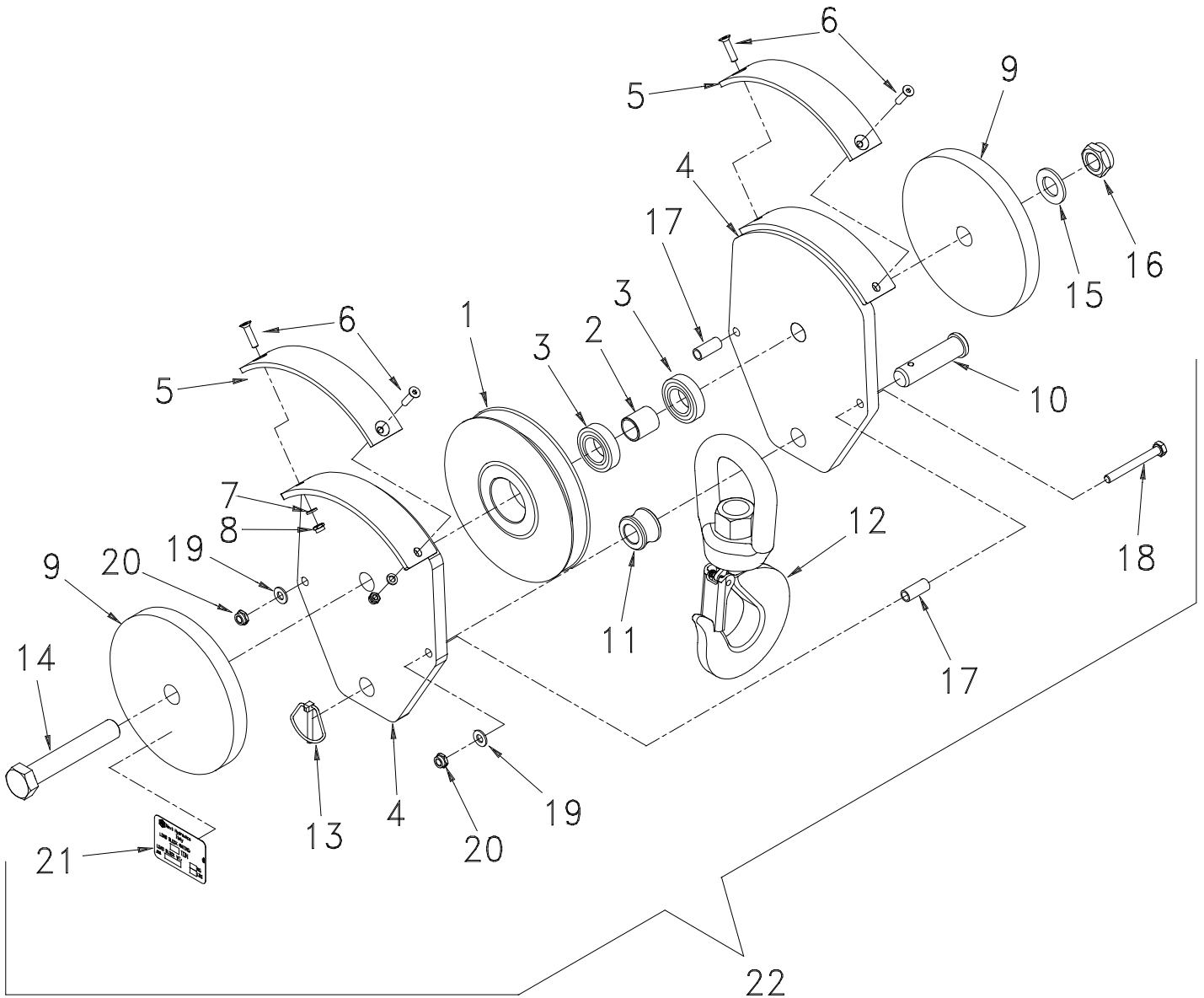
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	10.5.004	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
2	10.5.005	1	Tubo positivo	Positive tube	Tuyau positif	Positives Rohr	Tubo positivo
3	10.5.006	1	Tubo negativo	Negative tube	Tuyau negatif	Negatives Rohr	Tubo negativo
4	10.5.007	1	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Plancha
5	10.5.008	1	Tubo Nylon	Nylon tube	Tuyau en Nylon	Rohr aus Nylon	Tubo de Nylon
6	10.5.009	1	Tubo Nylon	Nylon tube	Tuyau en Nylon	Rohr aus Nylon	Tubo de Nylon
7	10.5.010	1	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección
8	10.5.011	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
9	VT.0.023	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
10	MO.2.001	4	Molla a tazza	Disc spring	Ressort à disque	Tellerfeder	Muelle de disco
11	GH.1.007	1	Ghiera autoblocc.	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola
12	VT.3.005	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
13	VT.3.002	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
14	VT.3.001	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
15	10.5.501		Giunto completo	Whole joint	Joint complet	Vollige Kupplung	Juntura completa



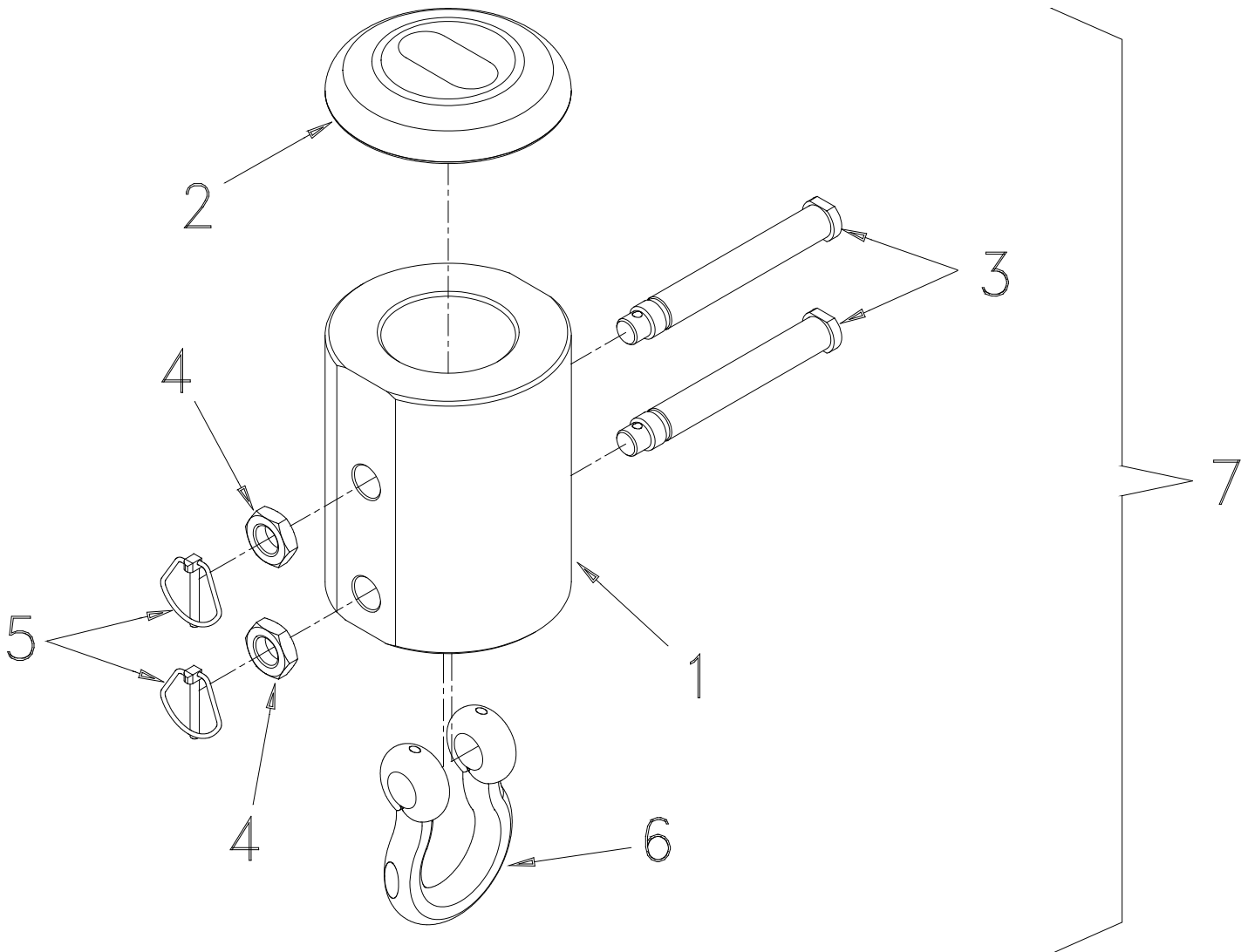
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	VE.0.048	1	Argano	Winch	Treuil	Seilwinde	Cabrestante
2	21.5.001	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
3	21.5.002	1	Piastra	Plate	Plat	Platte	Plato
4	PG.0.007	0.25 m	Guarnizione	Seal	Joint	Dichtung	Guarnición
5	VE.0.052	1	Fune	Rope	Câble	Seil	Cuerda
6	11.5.001	2	Puleggia	Pulley	Poulie	Umlenkrolle	Polea
7	21.5.521	1	Bozzello	Snatch block	Poulie mobile	Läuferblock	Polea flotante
8	29.5.003F	1	Attacco bozzello	Hook for sn. block			
9	VT.0.088	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
10	RO.2.006	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
11	DA.2.028	8	Dado autoblocc.	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
12	MO.2.002	36	Molla a tazza	Disc spring	Ressort à disque	Tellerfeder	Muelle de disco
13	BC.0.011	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
14	29.5.009	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
15	29.5.008	1	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección
16	VT.5.001X	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
17	PC.0.001	1	Passacavo	Grommet	Joint en caouthouc	Gummischutz	Guarnición en goma
18	VT.2.033	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
19	PE.3.018	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
20	RO.2.010	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
21	GH.1.009	2	Ghiera autoblocc.	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola
22	VT.0.103	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
23	13.5.016	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
24	DA.2.005	4	Dado autoblocc.	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
25	VT.0.148	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
26	CS.1.010	2	Cuscinetto	Bearing	Palier	Lagerschale	Cojinete
27	10.5.018	2	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo



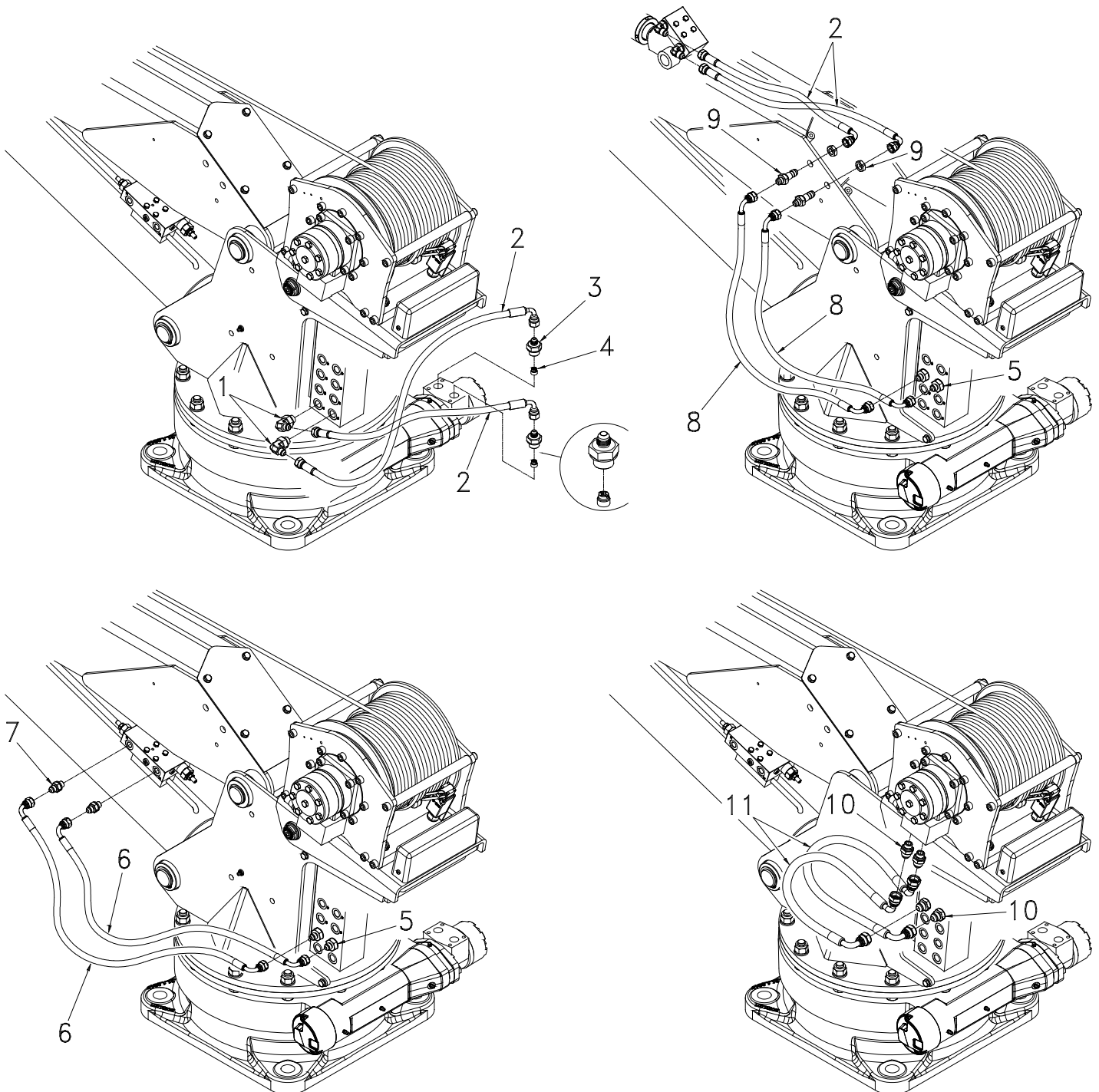
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
28	DA.2.012	2	Dado autoblocc.	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
29	VT.0.037	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
30	10.5.026	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
31	DA.2.002	3	Dado autoblocc.	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
32	PE.6.001	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
33	SP.3.001	1	Spinotto a scatto	Ring pin	Cheville	Splint	Chaveta
34	VT.0.072	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
35	10.5.013	2	Tubo	Pipe	Tube	Rohr	Tubo
36	DA.2.003	2	Dado autoblocc.	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
37	10.5.012	2	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
38	VT.0.024	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
39	RO.2.019	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
40	05.2.026	2	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
41	VT.0.076	8	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
42	DA.2.004	8	Dado autoblocc.	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
43	29.5.010	1	Sicurezza	Retainer			
44	MO.3.006	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte
45	29.5.011	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
46	VT.0.016	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
47	RO.2.003	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
48	DA.2.001	1	Dado autoblocc.	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
49	29.5.019	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
50	PA.1.027	1	Pattino	Sliding block	Bloc de glissement	Gleitstück	Patin
51	VT.2.021	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
52	VT.0.051	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
53	RO.2.005	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela



Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	11.5.001	1	Puleggia	Pulley	Poulie	Umlenkrolle	Polea
2	10.5.018	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
3	CS.1.010	2	Cuscinetto	Bearing	Palier	Lagerschale	Cojinete
4	29.5.004	2	Fiancata	Flank	Côté	Flanke	Flanco
5	29.5.013	2	Pattino	Sliding block	Bloc de glissement	Gleitstück	Patin
6	VT.2.008	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
7	RO.2.003	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
8	DA.2.001	4	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
9	11.5.004	2	Zavorra	Ballast	Lest	Ballast	Lastre
10	PE.6.001	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
11	10.2.019	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
12	GA.1.003	1	Gancio	Hook	Crochet	Haken	Gancho
13	SP.3.001	1	Spinotto a scatto	Ring pin	Cheville	Splint	Chaveta
14	VT.0.152	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
15	RO.2.010	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
16	DA.2.012	1	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
17	10.5.026	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
18	VT.0.042	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
19	RO.2.004	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
20	DA.2.002	2	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
21	DC.1.008	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
22	21.5.521	1	Bozzello completo	Rope block ass.y	Poulie mobile complète	Voll. Läuferblock	Polea flotante compl.

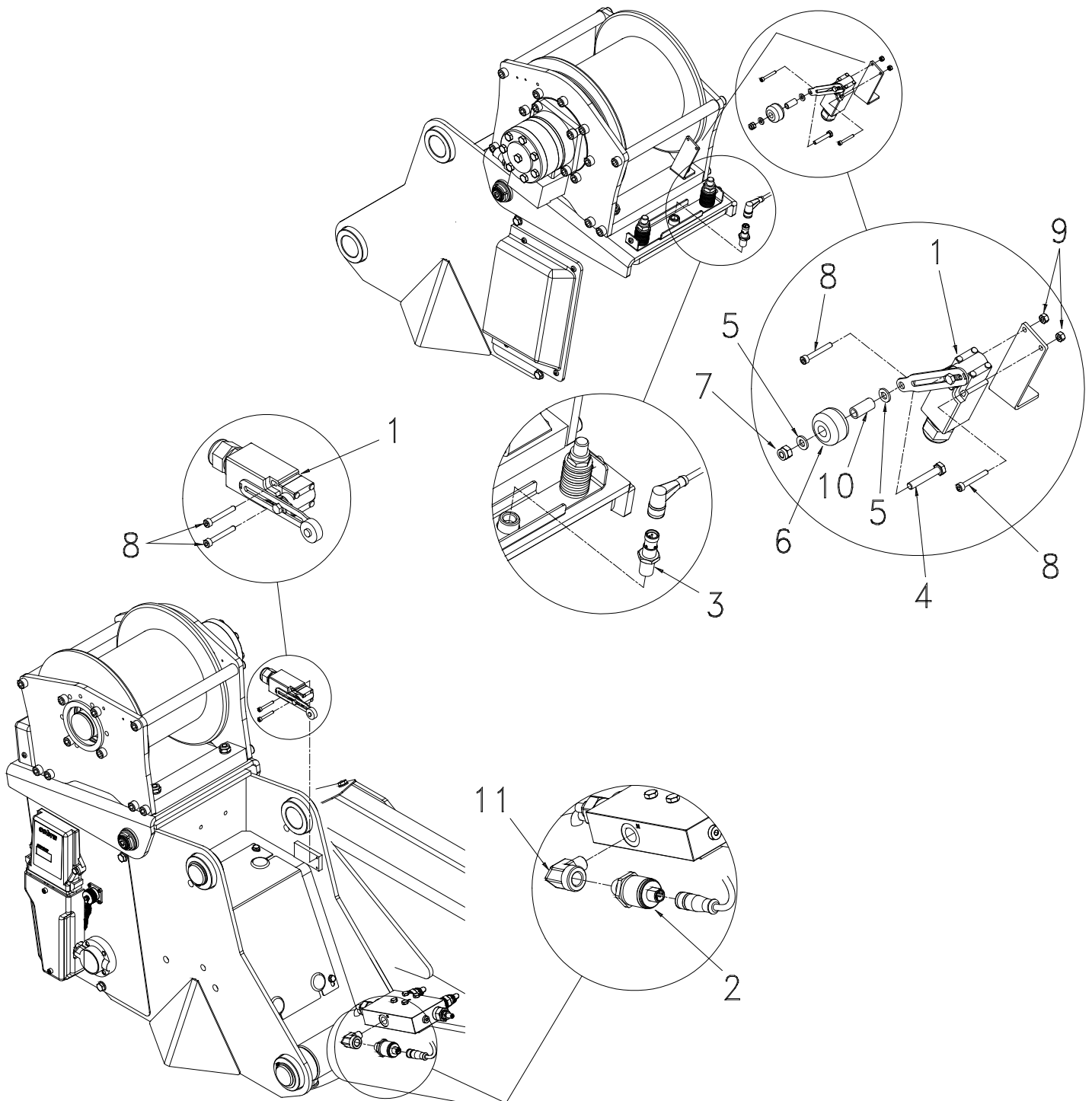


Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	29.5.005	1	Contrappeso	Counterweight	Contrepoids	Gegengewicht	Contrapeso
2	29.5.006	1	Pattino	Sliding block	Bloc de glissement	Gleitstück	Patin
3	PE.3.019	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
4	DA.1.029	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
5	SP.3.001	2	Spinotto a scatto	Ring pin	Cheville	Splint	Chaveta
6	GA.3.006	1	Grillo	Bow shackle	Manille lyre	Verbindungsglied	Grillete
7	29.5.523	1	Contrappeso compl.	Counterweight ass.y	Contrepoids compl.	Voll. Gegengewicht	Contrapeso compl.



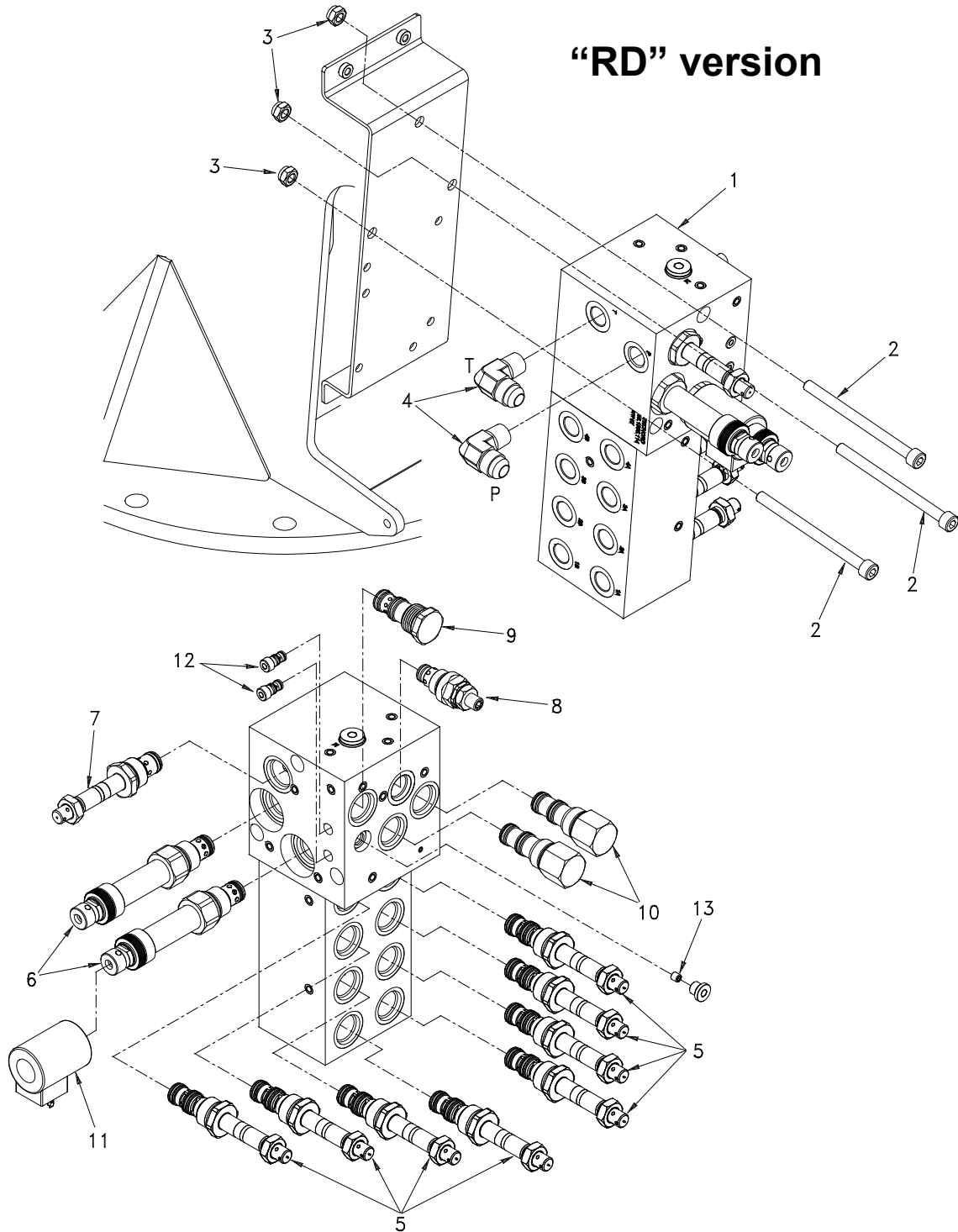
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	RA.2.203	2	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
2	TF.2.511	4	Tubo flessibile	Hose	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
3	RA.2.103	2	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
4	VA.2.006	2	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
5	RA.2.102	4	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
6	TF.2.533	2	Tubo flessibile	Hose	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
7	RA.2.101	2	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
8	TF.2.510	2	Tubo flessibile	Hose	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
9	RA.2.401	2	Passaparete	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
10	RA.2.105	4	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
11	TF.2.535	2	Tubo flessibile	Hose	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible





Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	FC.0.020	2	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor
2	LM.1.013	1	Trasduttore	Transducer	Transducteur	Druckgeber	Transductor
3	FC.0.016	1	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor
4	VT.0.014	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
5	RO.2.003	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
6	10.5.023	1	Rotella	Roller	Roue	Rolle	Rodillo
7	DA.2.001	1	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
8	VT.1.002	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	DA.1.004	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
10	10.5.024	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
11	RA.1.323	1	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión

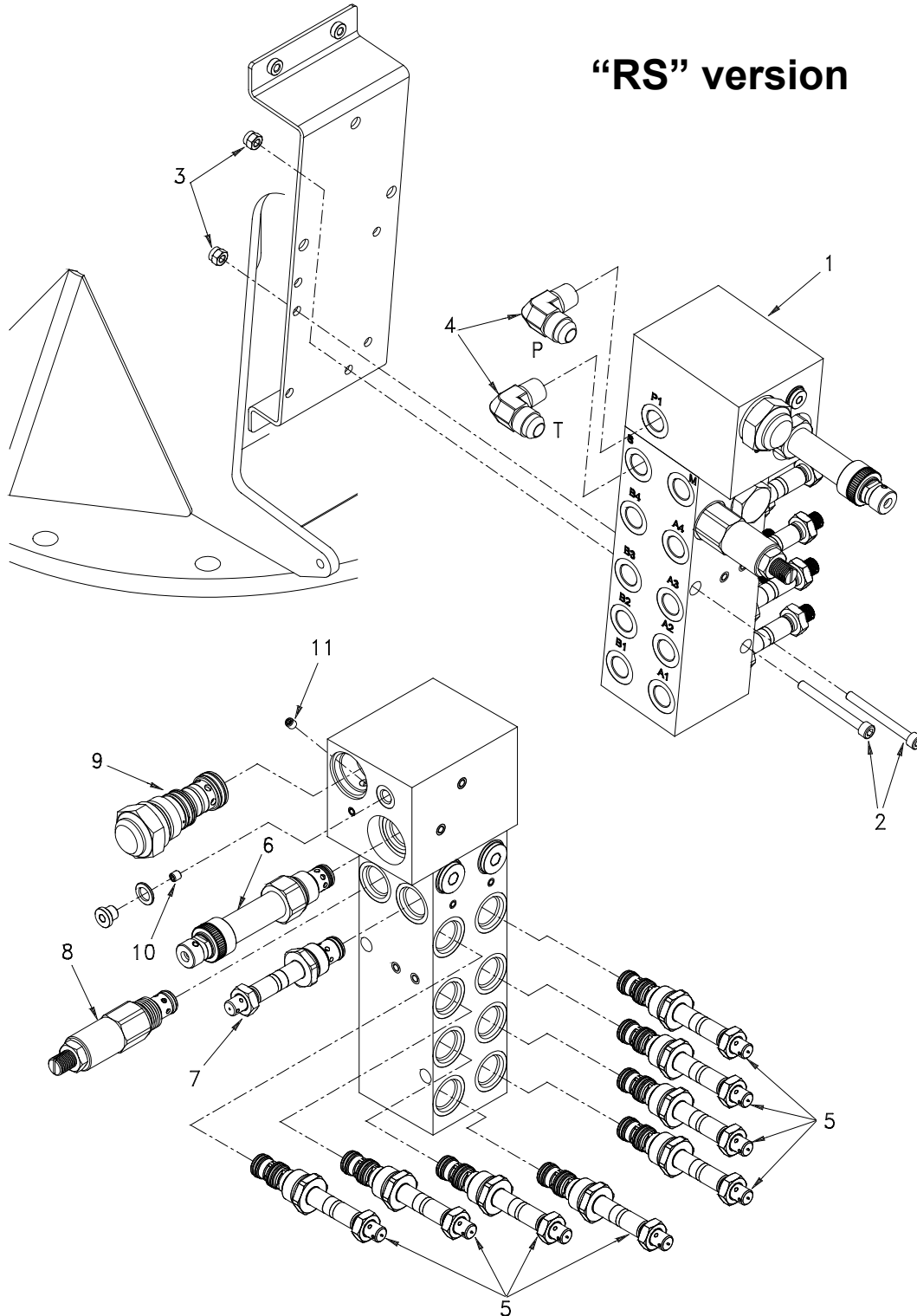
“RD” version



Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	DI.2.054	1	Distributore	Control valve	Distributeur	Steuerventil	Distribuidor
2	VT.1.046	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	DA.2.002	2	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
4	RA.2.153	2	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
5	DI.2.011	8	Valvola direzionale	Function valve	Soupape de fonction	Richtungsventil	Válvula de función
6	DI.2.055	1	Valvola proporzionale	Proportional valve	Soupape proportionn.	Proportionalventil	Válvula proporcion.
7	DI.2.010	1	Valvola V9	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
8	DI.2.054/01	1	Valvola di massima	Relief valve	Soupape de surpress.	Überdruckventil	Válv. de sobrepres.
9	DI.2.054/02	1	Compensatore princ.	Compensator	Compensateur	Kompensator	Compensador
10	DI.2.054/03	2	Compensatore locale	Compensator	Compensateur	Kompensator	Compensador
11	SN.0.023	1	Solenioide proporz.	Proport. solenoid	Solénoïde proportionn.	Proportionalsole.	Solenioide proporc.
12	DI.2.054/04	1	Valvola di non ritorno	Check valve	Soupape	Ventil	Válvula
13	DI.2.054/05	1	Strozzatore	Restrictor	Étrangleur	Drosselung	Estrangulador

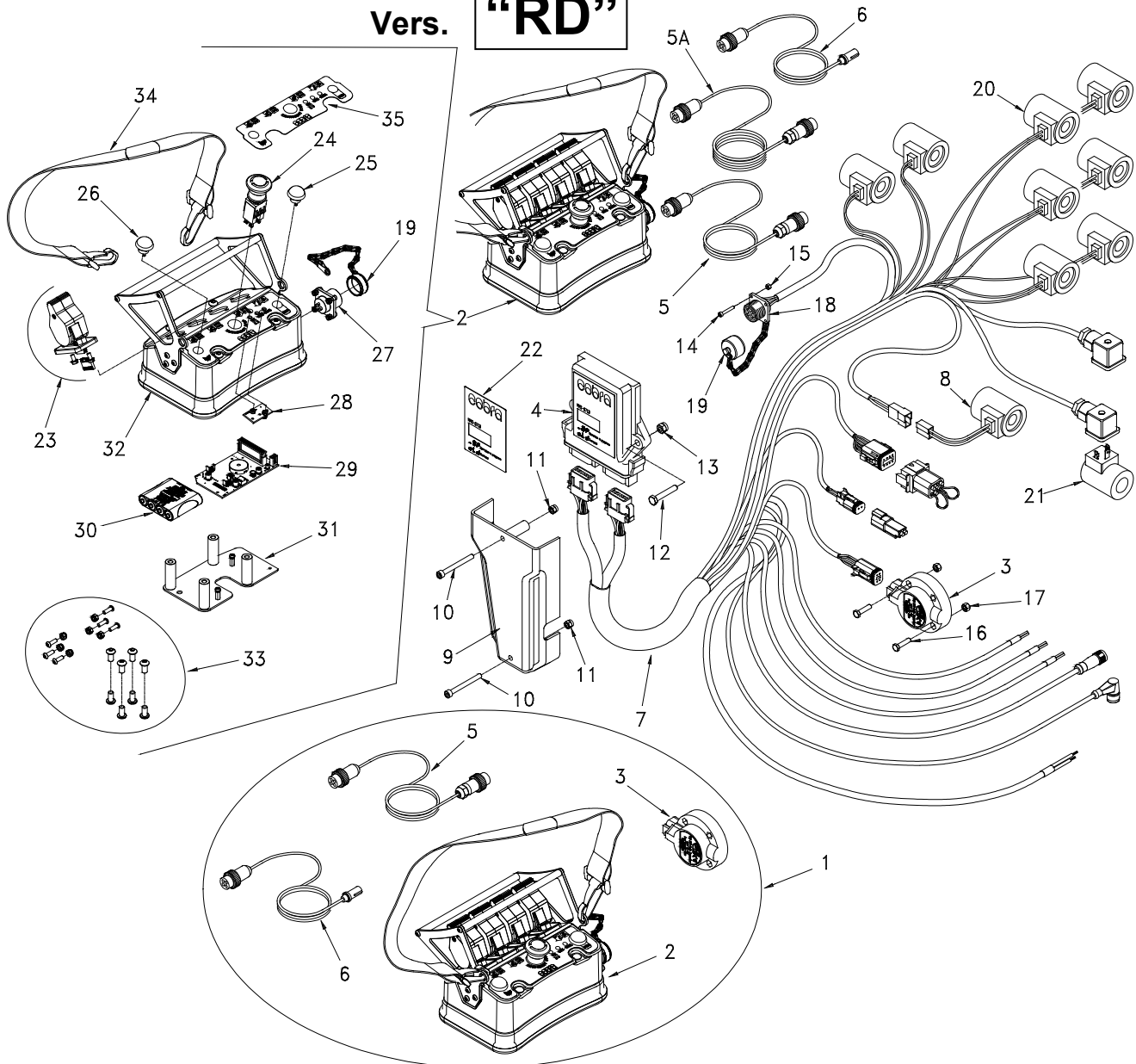


“RS” version



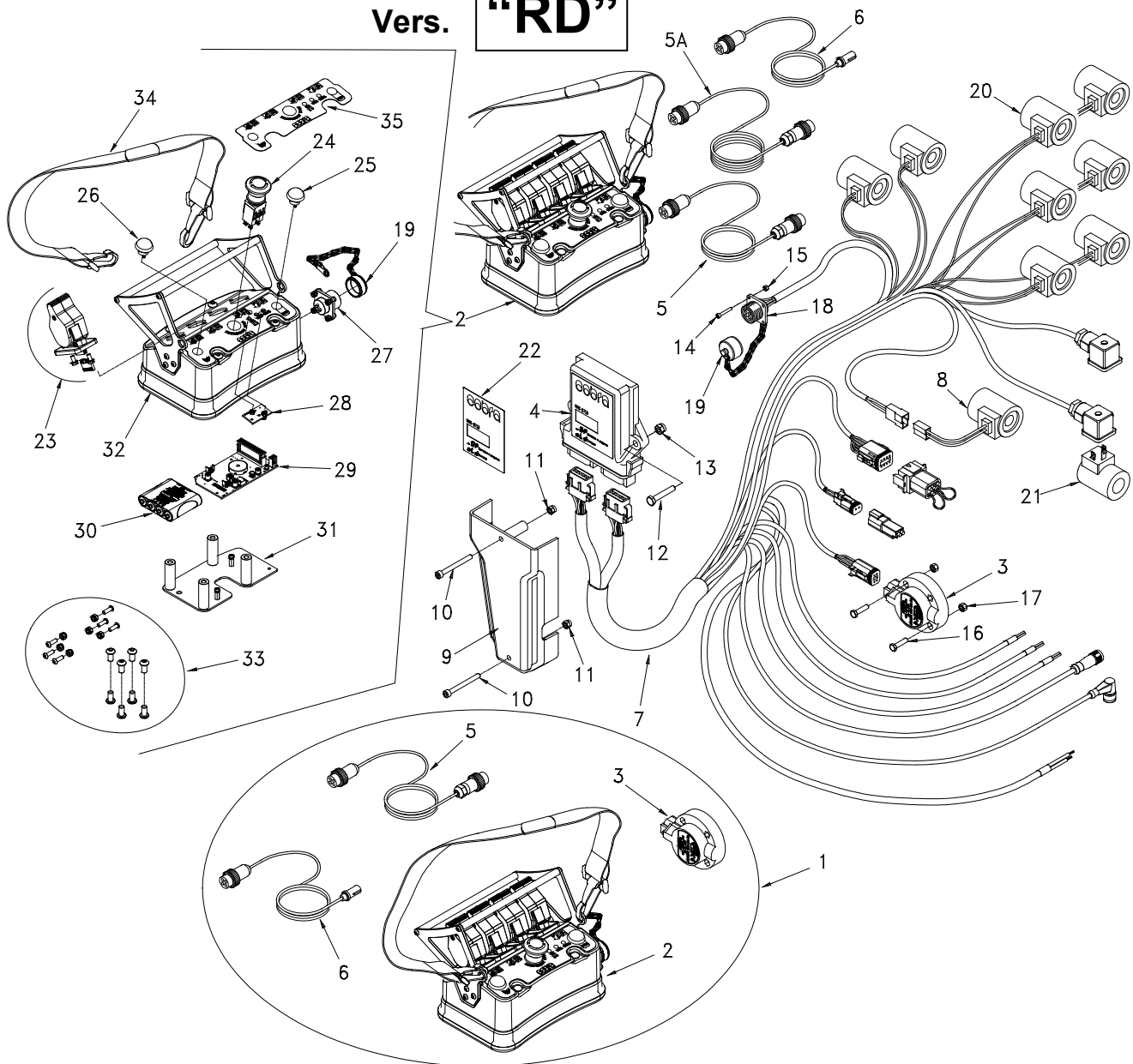
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	DI.2.053	1	Distributore	Control valve	Distributeur	Steuerventil	Distribuidor
2	VT.1.029	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	DA.2.001	2	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Spermutter	Tuerca autotrabad.
4	RA.2.153	2	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
5	DI.2.011	8	Valvola direzionale	Function valve	Soupape de fonction	Richtungsventil	Válvula de función
6	DI.2.055	1	Valvola proporzionale	Proportional valve	Soupape proportionn.	Proportionalventil	Válvula proporcion.
7	DI.2.010	1	Valvola V9	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
8	DI.2.009/02	1	Valvola di massima	Relief valve	Soupape de surpress.	Überdruckventil	Válv. de sobrepres.
9	DI.2.053/01	1	Compensatore	Compensator	Compensateur	Kompensator	Compensador
10	DI.2.054/05	1	Strozzatore GD	Restrictor	Étrangleur	Drosselung	Estrangulador
11	DI.2.053/02	1	Strozzatore GC	Restrictor	Étrangleur	Drosselung	Estrangulador

Vers. "RD"



Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	RC.0.025	1	Kit radio	Radio kit	Kit radiocomm.	Funksteuerung	Kit radiomando
2	RC.0.026	1	Trasmittente	Transmitter	Émetteur	Sender	Transmisora
3	RC.0.022	1	Ricevente	Receiver	Récepteur	Empfänger	Receptor
4	TC.1.041A	1	Centralina	Control unit	Central	Kontrolleinheit	Central
5	CV.0.133	1	Cavo 4 mt.	Cable (4 mt. 13 ft)	Câble	Kabel	Cable
5A	CV.0.135	opt.	Cavo 10 mt. (optional)	Cable (10 mt. 32 ft)	Câble	Kabel	Cable
6	CV.0.134	1	Cavo per accendisig.	Cable	Câble	Kabel	Cable
7A	CV.0.130	1	Cablato 12V	Harness 12V	Câblé 12V	Verkabelung 12V	Cableado 12V
7B	CV.0.131	1	Cablato 24V	Harness 24V	Câblé 24V	Verkabelung 24V	Cableado 24V
8A	SN.0.005	1	Solenoide EV9 12V	Solenoid EV9 12V	Solén. EV9 12V	Solen. EV9 12V	Solenoide EV9 12V
8B	SN.0.006	1	Solenoide EV9 24V	Solenoid EV9 24V	Solén. EV9 24V	Solen. EV9 24V	Solenoide EV9 24V
9	29.5.012	1	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección
10	VT.1.010X	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
11	DA.2.010	2	Dado autoblocc.	Stop nut	Écrou de sûreté	Spernmutter	Tuerca autotrabad.
12	VT.0.014X	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
13	DA.2.001	2	Dado autoblocc.	Stop nut	Écrou de sûreté	Spernmutter	Tuerca autotrabad.
14	VT.6.008X	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
15	DA.1.003	4	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
16	VT.0.002X	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
17	DA.1.005X	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca

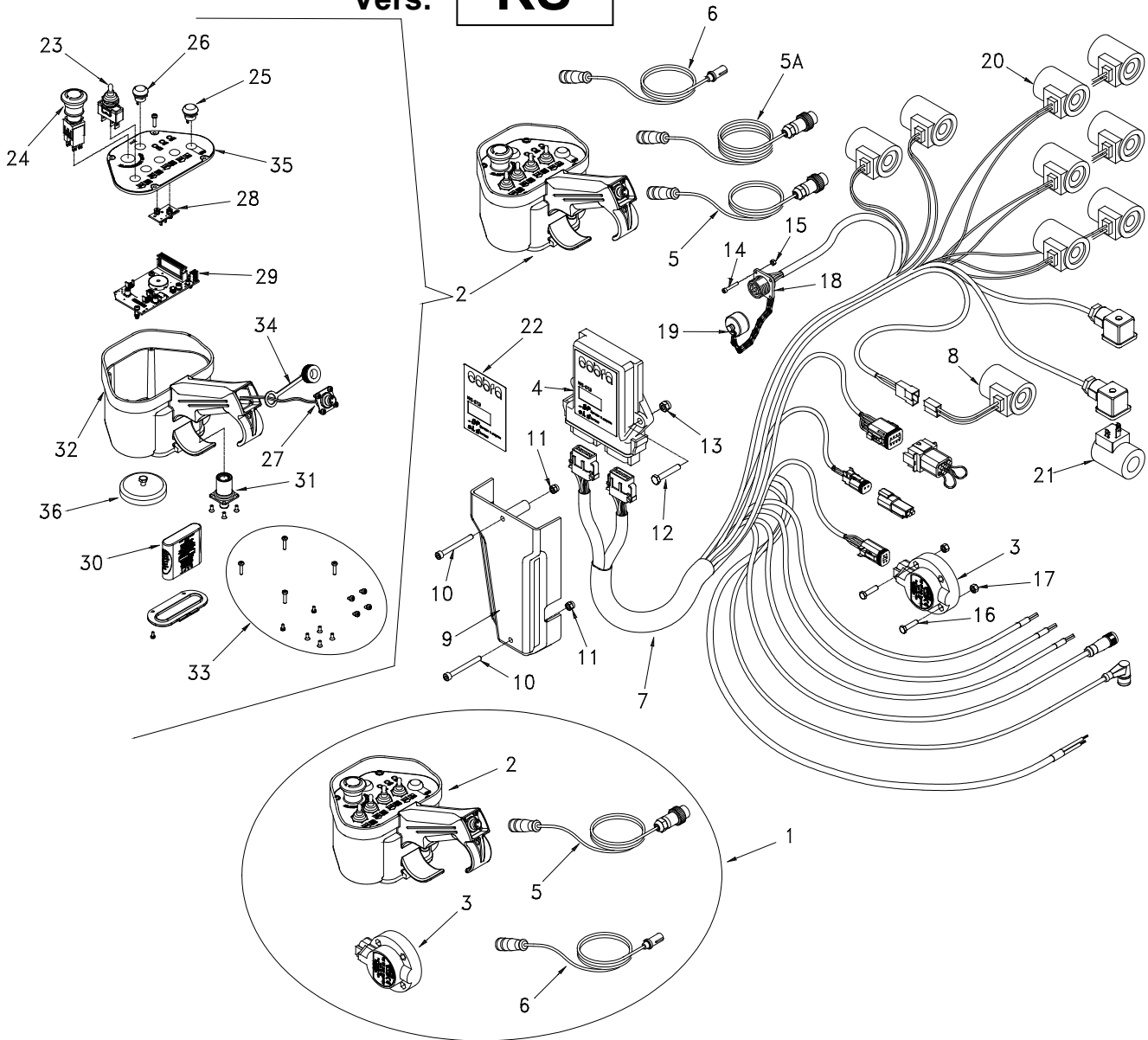
Vers. "RD"



Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
18	CV.0.065/01	1	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
19	CV.0.065/02	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
20A	SN.0.007	8	Solenoide 12V	Solenoid 12V	Solénoïde 12V	Solenoid 12V	Solenoide 12V
20B	SN.0.008	8	Solenoide 24V	Solenoid 24V	Solénoïde 24V	Solenoid 24V	Solenoide 24V
21	SN.0.023	1	Solenoide proporcz.	Proport. solenoid	Solénoïde proport.	Proportionalsolen.	Solenoide proporcz.
22	TC.1.041/01	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
23	RC.0.026/02	4	Joyst+vi.+dadi+cabl.	Joyst.+scr.+nuts+wires			
24	PS.0.042/02	1	Pulsante emerg.	Emergency stop	Bouton d'urgen.	Not/Aus-Taste	Botón emerg.
25	RC.0.026/03	1	Pulsante rosso	Red push button	Bouton rouge	Roter Druckknopf	Botón rojo
26	RC.0.026/04	1	Pulsante blu	Blue push button	Bouton bleu	Blauer Druckknopf	Botón azul
27	RC.0.026/06	1	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
28	RC.0.026/07	1	Sch. LED+viti+dadi	LED card+screws+nuts			
29	RC.0.020/01	1	Scheda principale	Main card	Carte principal	Hauptplatine	Ficha principal
30	RC.0.026/05	1	Accumulatore	Accumulator	Accumulateur	Akkumulator	Acumulador
31	RC.0.026/08	1	Supp.+viti+distanz.	Supp.+screws+spacers			
32	RC.0.026/09	1	Conten.+roll bar+viti	Enclos.+roll bar+screws			
33	RC.0.026/10	1	Kit viti	Screws kit	Kit vis	Schraubensatz	Kit tornillos
34	RC.0.026/11	1	Tracolla	Shoulder belt	Bandoulière	Tragriemen	Bandolera
35	RC.0.026/12	1	Overlay trasmittente	Transmitter overlay			

Vers.

**“RS”**

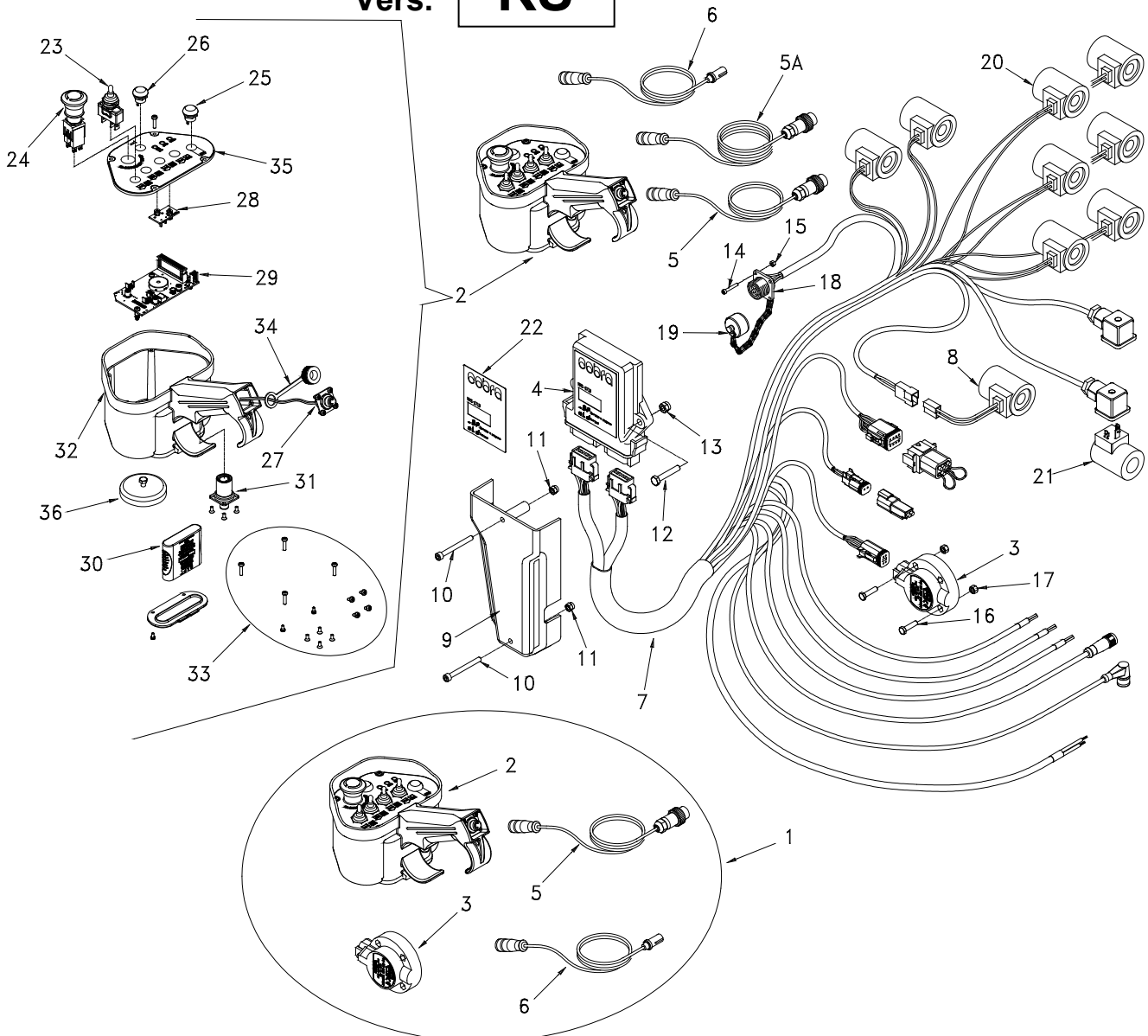


Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	RC.0.020	1	Kit radio	Radio kit	Kit radiocomm.	Funksteuerung	Kit radiomando
2	RC.0.021	1	Trasmittente	Transmitter	Émetteur	Sender	Transmisora
3	RC.0.022	1	Ricevente	Receiver	Récepteur	Empfänger	Receptor
4	TC.1.041A	1	Centralina	Control unit	Central	Kontrolleinheit	Central
5	CV.0.136	1	Cavo 4 mt.	Cable (4 mt. 13 ft)	Câble	Kabel	Cable
5A	CV.0.148	opt.	Cavo 10 mt. (optional)	Cable (10 mt. 32 ft)	Câble	Kabel	Cable
6	CV.0.144	1	Cavo per accendisig.	Cable	Câble	Kabel	Cable
7A	CV.0.130	1	Cablato 12V	Harness 12V	Câblé 12V	Verkabelung 12V	Cableado 12V
7B	CV.0.131	1	Cablato 24V	Harness 24V	Câblé 24V	Verkabelung 24V	Cableado 24V
8A	SN.0.005	1	Solenoide EV9 12V	Solenoid EV9 12V	Solénoïde EV9 12V	Solenoid EV9 12V	Solenoide EV9 12V
8B	SN.0.006	1	Solenoide EV9 24V	Solenoid EV9 24V	Solénoïde EV9 24V	Solenoid EV9 24V	Solenoide EV9 24V
9	29.5.012	1	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección
10	VT.1.010X	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
11	DA.2.010	2	Dado autoblocc.	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
12	VT.0.014X	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
13	DA.2.001	2	Dado autoblocc.	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
14	VT.6.008X	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
15	DA.1.003	4	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
16	VT.0.002X	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
17	DA.1.005X	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca

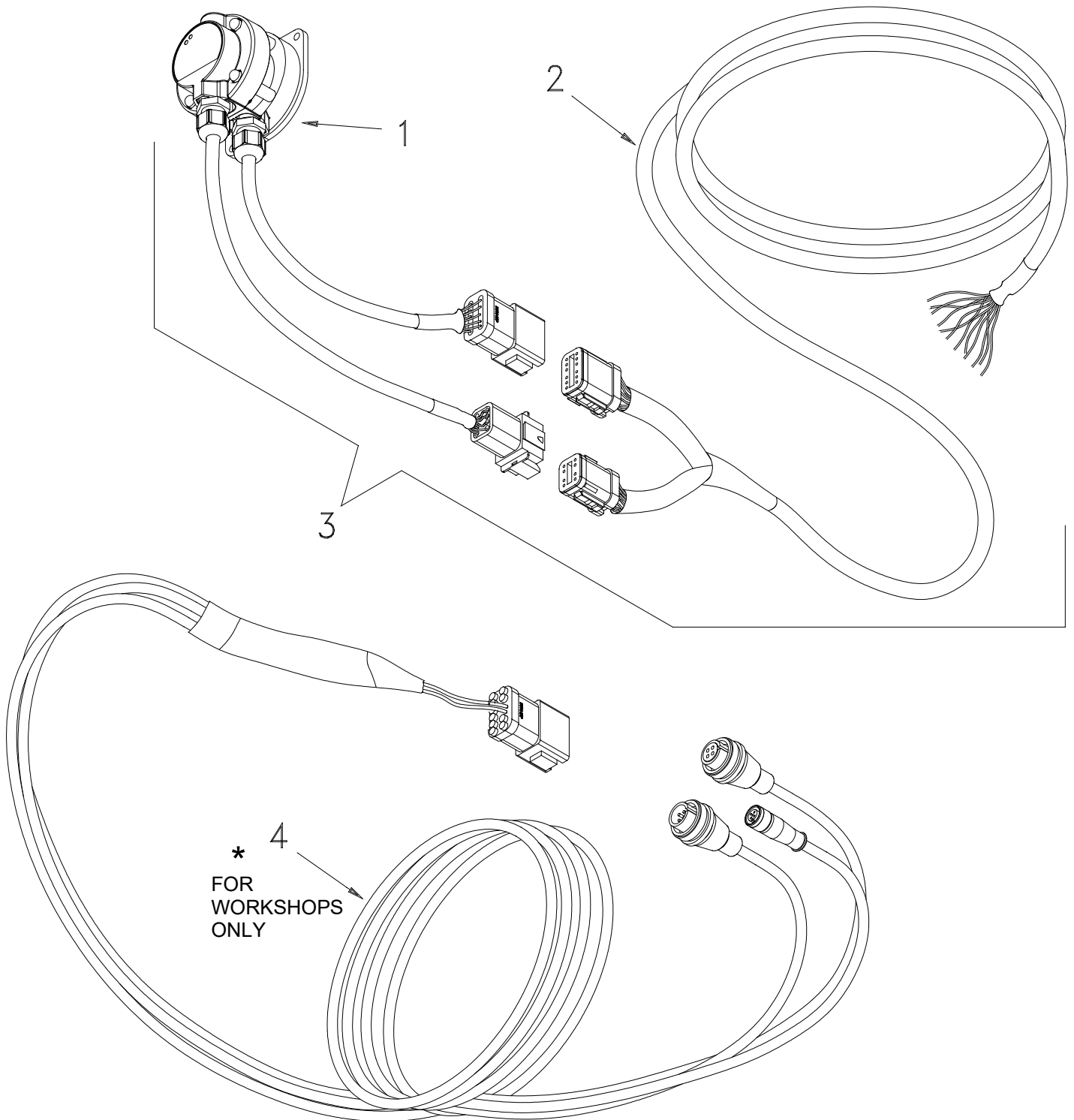


Vers.

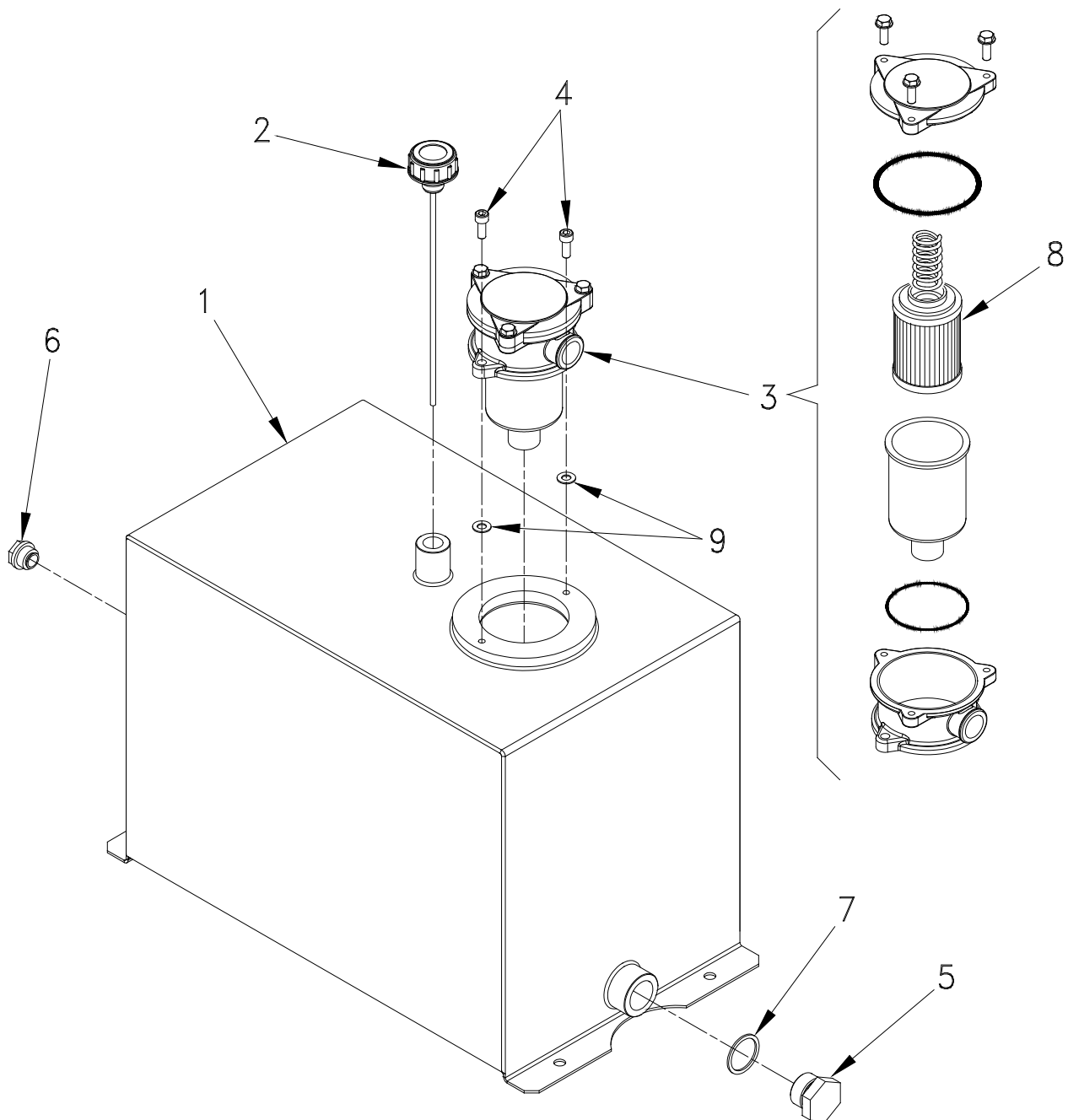
**“RS”**



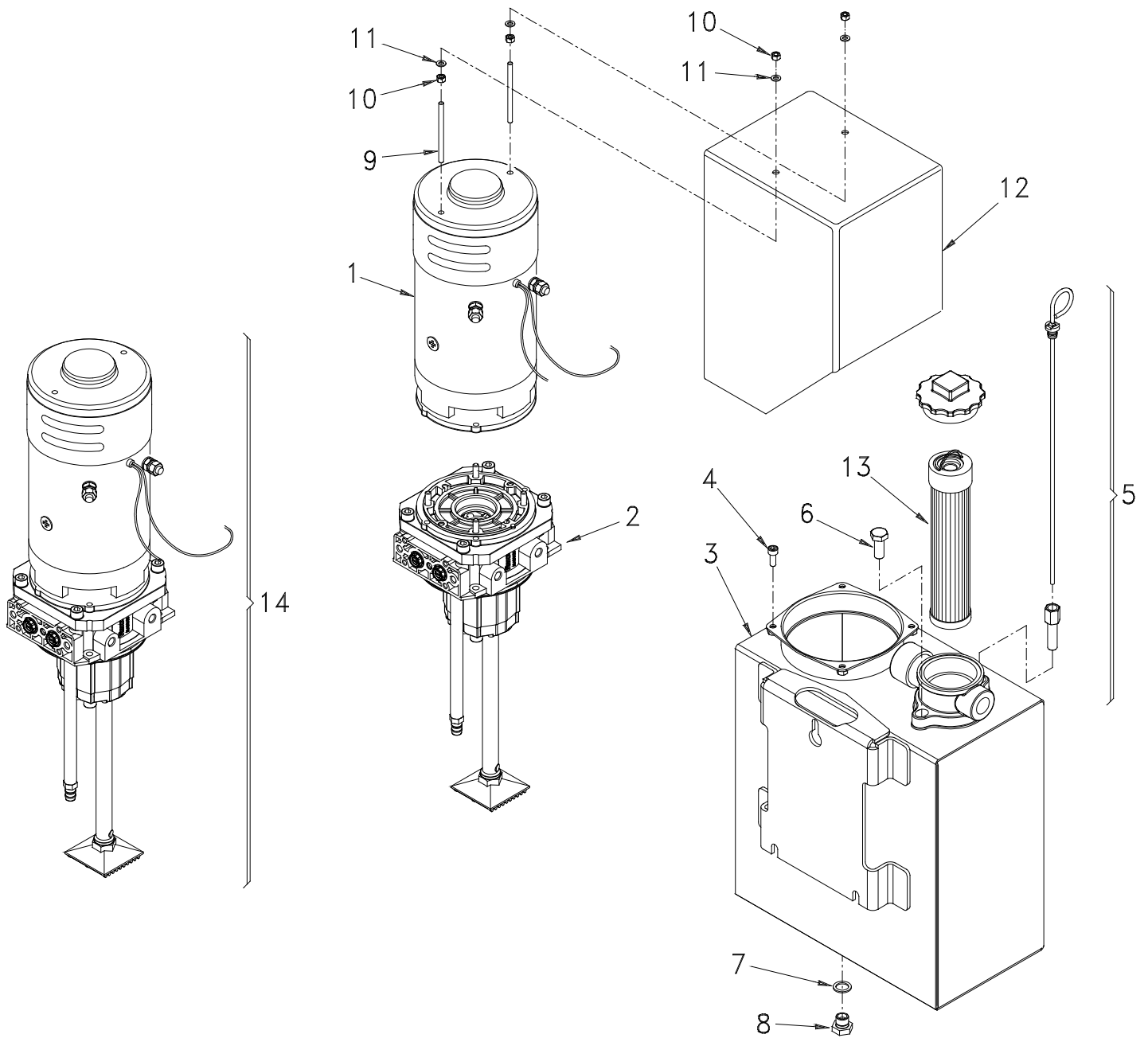
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
18	CV.0.065/01	1	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
19	CV.0.065/02	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
20A	SN.0.007	8	Solenoide 12V	Solenoid 12V	Solénoïde 12V	Solenoid 12V	Solenoide 12V
20B	SN.0.008	8	Solenoide 24V	Solenoid 24V	Solénoïde 24V	Solenoid 24V	Solenoide 24V
21	SN.0.023	1	Solenoide proporz.	Proport. solenoid	Solénoïde proport.	Proportionalsolen.	Solenoide proporc.
22	TC.1.041/01	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
23	PS.0.042/03	4	Selettore	Selector	Sélecteur	Wahlschalter	Selector
24	PS.0.042/02	1	Pulsante emerg.	Emergency stop	Bouton d'urgen.	Not/Aus-Taste	Botón emerg.
25	RC.0.026/03	1	Pulsante rosso	Red push button	Bouton rouge	Roter Druckknopf	Botón rojo
26	RC.0.026/04	1	Pulsante blu	Blue push button	Bouton bleu	Blauer Druckknopf	Botón azul
27	RC.0.021/01	1	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
28	RC.0.020/04	1	Sch. LED+viti+dadi	LED card+screws+nuts			
29	RC.0.020/01	1	Scheda principale	Main card	Carte principale	Hauptplatine	Ficha principal
30	RC.0.026/05	1	Accumulatore	Accumulator	Accumulateur	Akkumulator	Acumulador
31	PS.0.042/06	1	Pulsante proporz.	Proportional button	Bouton proport.	Prop. Druckknopf	Botón proporcional
32	PS.0.053/01	1	Corpo pulsantiera	Plastic box	Corps boîtier	Gehäuse	Caja
33	RC.0.020/02	1	Kit viti	Screws kit	Kit vis	Schraubensatz	Kit tornillos
34	PS.0.046/03	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
35	RC.0.020/03	1	Coperchio+decalc.	Cover + transfer	Couvercle+décalc.	Deckel+Aufkleber	Tapa+calcomanía
36	PS.0.050/02	1	Magnete+vite+dado	Magnet+screw+nut	Aimant+vis+écrou	Magnet+Schr.+Mut.	Magn.+torn.+tuerca



Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	RC.0.023	1	Unità segnali aus.	Auxiliary signals unit	Unité signaux auxil.	Hilfssignaleneinh.	Unidad señales auxil.
2	CV.0.132	1	Cablato	Harness	Câblé	Verkabelung	Cableado
3	21.5.529	1	Kit segnali ausiliari	Auxiliary signals kit	Kit signaux auxiliaires	Hilfssignalensatz	Kit señales auxiliares
* 4	CV.0.137	1	Cavo per accopp.	Cable for pairing	Câble pour couplage	Kabel für Paarung	Cable para acoplam.

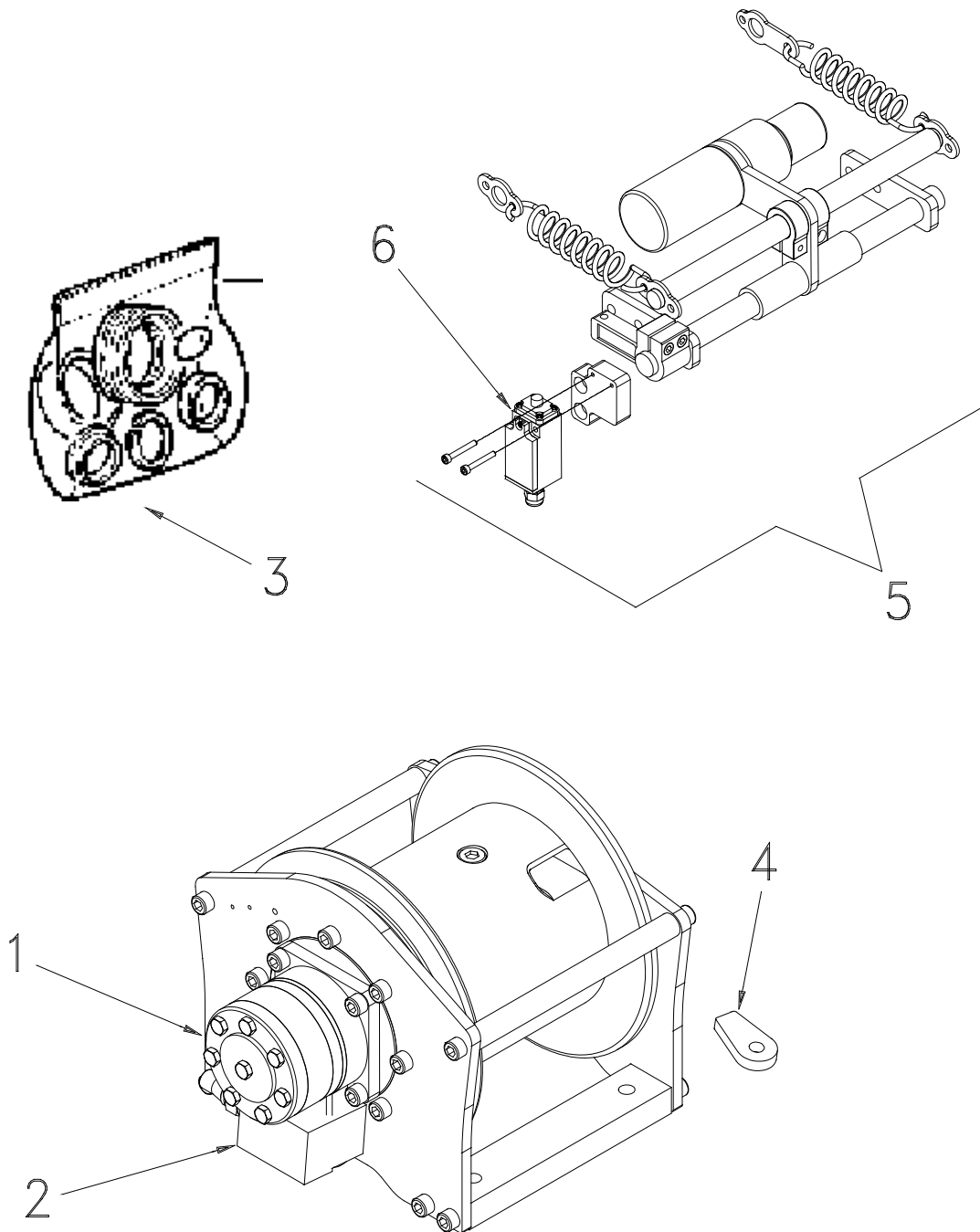


Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	09.5.005	1	Serbatoio	Reservoir	Reservoir	Tank	Depósito
2	TA.3.001	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
3	FT.1.001	1	Filtro	Filter	Filtre	Filter	Filtro
4	VT.1.014	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
5	TA.1.004	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
6	SL.0.001	1	Spia livello olio	Oil level warning	Voyant niveau huile	Ölstandkontrolle	Espía nivel aceite
7	RO.7.004	1	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
8	FT.1.902	1	Cartuccia	Cartridge	Cartouche	Patrone	Cartucho
9	RO.7.051	2	Guarnizione	Seal	Joint	Dichtung	Guarnición
	09.5.501	1	Serbatoio completo	Complete oil tank	Reservoir complet	Vollständiger Öltank	Tanque completo

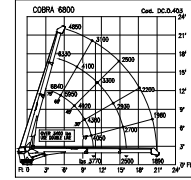
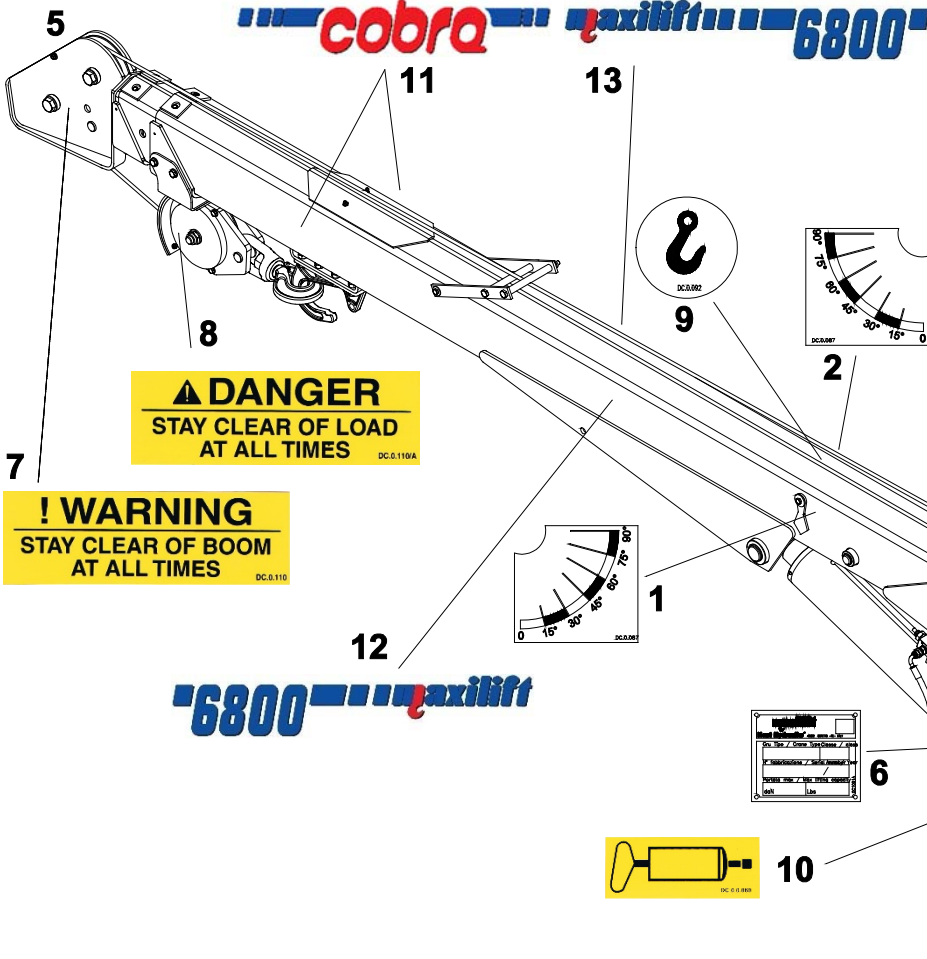
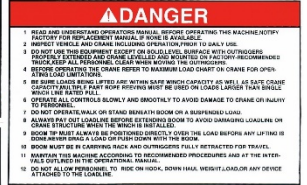
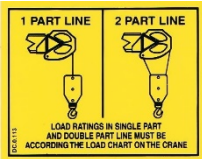


Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	ME.0.011	1	Motore elettrico 24V	Electric motor 24V	Moteur électr. 24V	Elektromotor 24V	Motor eléctrico 24V
2	EP.0.038/01	1	Pompa completa	Pump assembly	Pompe complète	Vollige Pumpe	Bomba completa
3	10.5.017	1	Serbatoio	Reservoir	Reservoir	Tank	Depósito
4	VT.1.014	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
5	FT.1.002	1	Filtro	Filter	Filtre	Filter	Filtro
6	VT.0.052	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
7	RO.7.001	1	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
8	TA.1.001	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
9	BF.0.013	1	Barra filettata				
10	DA.1.005	1	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
11	RO.2.002	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
12	10.5.021	1	Carter	Casing	Carter	Gehäuse	Cárter
13	FT.1.903	1	Cartuccia	Cartridge	Cartouche	Patrone	Cartucho
14	EP.0.038	1	Elettropompa compl.	Power pack ass.y	Centrale complète	Elektroaggregat	Centralita completa





Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	MH.0.012	1	Motore idraulico	Hydraulic motor	Moteur hydraulique	Hydraulikmotor	Motor hidráulico
2	VA.1.034	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
3	VE.0.707	1	Kit guarnizioni	Seals kit	Kit joints	Dichtungensatz	Kit juntas
4	VE.0.706	1	Goccia fermafune	Wedge	Coin	Keil	Cuña
5	VE.0.063	1	Kit premifune	Rope tensioner kit	Tendeur de câble	Seilspanner	Tensor de cuerda
6	FC.0.015	1	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor



Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	DC.0.087	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
2	DC.0.087	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
3	DC.0.403	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
4	DC.0.111	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
5	DC.0.113	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
6	DC.1.001	1	Targhetta	Plate	Plaque	Schild	Placa
7	DC.0.110	2	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
8	DC.0.110A	2	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
9	DC.0.092	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
10	DC.0.060	2	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
11	DC.0.278	2	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
12	DC.0.405	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
13	DC.0.404	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
14	DC.0.140	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
15	DC.0.061	1	Decalcomania 12V	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía

**© COPYRIGHT BY NEXT HYDRAULICS S.r.l.**

Riproduzione e divulgazione vietati a termine di legge senza autorizzazione scritta della  
Next Hydraulics S.r.l.

Reproduction and distribution are forbidden according to law without written permission in writing from  
Next Hydraulics S.r.l.

Reproduction et divulgation interdites aux termes de la loi sans autorisation écrite de  
Next Hydraulics S.r.l.

Die Vervielfältigung oder Verbreitung ist nach dem Gesetz ohne schriftliche Einwilligung der Firma  
Next Hydraulics S.r.l. verboten.

Reproducción y divulgación prohibidos conforme a la ley sin autorización escrita por la  
Next Hydraulics S.r.l.



**NEXT HYDRAULICS S.r.l.**

Via Mediterraneo, 6 – 42022 – Boretto (RE) – ITALY

Tel. +39 0522/963008 – Fax +39 0522/963039

E-mail: [info@maxiliftcrane.com](mailto:info@maxiliftcrane.com)

[www.nexthydraulics.com](http://www.nexthydraulics.com)